AWE Mainta
Januari 16, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

DEN FORMA DI RECONOCIMENTO, A DUNA 4 DOCENTE APPEL DI ORO



Den forma di reconocimento, a duna 4 docente Appel di Oro









MINISTER di Enseñanza, drs. Rudy Lampe a haci entrega di Appel di Oro na 4 docente, kendenan pa nan mes coleganan ta ser mira como ehempel pa sigui.
E tabata un momento di hopi alegria ora como Minister di Enseñanza, drs. Rudy Lampe e entrega 4 docente e premio aki.
E docentenan aki den diferente ramo a sa di destaca den aña 2017. Ta importante pa nos comunidad tuma nota di e balor grandi cu nos maestronan tin.

Esnan cu e biaha aki a haya e Appel di Oro, sigur ta debi na nan actividad, servicio, cariño y sigur nan dedicacion na nos muchanan. E biaha aki ta 4 so por a haya e premio aki, pero sigur tin hopi mas maestro cu sigur ta merecedor di un Appel di Oro.

Minister drs. Rudy Lampe no por imagina su mes, con dificil e tarea pa awe por ta un maestro y pesey mes, tur palabra di elogio na tur esnan maske e biaha aki no a recibi un Appel di Oro, tog Gobierno ta reconoce e balor di nan trabao.
E 4 docentenan cu e biaha aki a bin na remarke pa haya e Appel di Oro, ta personanan cu dor di nan mes colega ta wordo mira como ehempel.

E tin un impacto grandi, ora di premia un maestra pa su bon trabao cu e ta hacienda. Hopi biaha nos ta inclina pa wak algun fout cu ta wordo haci, pero no ta wak e parti positivo cu un maestro ta haci dia den dia afo, segun Minister drs. Rudy Lampe.
Cu entrega di e Appel di Oro, kier resalta tur e trabao positivo cu nos maestronan ta haciendo p'e keda graba pasobra un maestro ta indispensable pa nos Sociedad.

E docentenan cu e biaha aki a haya un Appel di Oro ta juffrouw Heitwig Kuiperdaal di Commandeur Pieter Boer Kleuterschool, John Warlau, decano na UNA, Edwin Lucas di Colegio Hilario Angela. Falta un mas, pero lamentablemente nos no a haya su nomber.

Despues di varios menasa

STA ta studiando e social-statuut pa sali for di impasse

AINDA na december, den nan ultimo reunion, despues di tur menasa di parti di STA, unda hasta a pidi cabez di Robert Henriquez, Director di N.V. Elmar, pasobra e compania no kier reconoce STA como representante sindical di e trahadornan.
Gerencia di N.V. Elmar a bisa bon cla, cu e no tin nada contra pa reconoce STA, pero bao di un solo condicion, pa firma di biaha tambe, loke tin riba papel caba, esta cu lo cuminsa di biaha cu e reorganisacion di e compania.

E ultimo aki, STA no kier ni cuminsa na dje, pasobra na nan opinion esaki lo nifica cu retiro lo cay na Elmar, pero ora cu Mediador a analisa e situacion, a resulta cu N.V. Elmar mester bay na emplea mas trahador.
Ultimo biaha na mesa, Mediador di Gobierno a presenta un concepto di un social-statuut, banda di esun cu tin caba.
Dirigentenan di STA, a dicidi di basha awa den biña, mirando cu si mester bay negocia un concepto nobo, ta mas dia lo dura, y lo ta perdemento di tempo.

Conseheronan legal di STA a conseha dirigencia di STA, pa laga nan analisa e concepto nobo di Mediador di Gobierno y hunto cu esun cu tin riba mesa pa por sali for di e impasse.
Ayera den combersacion cu Anselmo Pontilius a duna di conoce, e solo hecho cu STA a dicidi di studia ambos concepto ta indica cu nan ta den bon direccion y ta spera cu proximamente STA lo laga sa si nan ta bay di acuerdo of no.

Si STA acepta un di e conceptonan riba mesa, gerencia di N.V. Elmar lo reconoce STA, maske e CAO cu tin te ainda ta vigente te cu 2020. Pero hunto nan lo por encamina e proceso di reorganisacion cu t'asina importante pa NV. Elmar.

E titular di e cartera di Salubridad a desmenti cu lo nombra politicamente sr. Gerrit Croes como Director

Minister Dangui Oduber: Pa dia 1 di april AZV mester tin un Director nobo

"Si dado caso sr. Gerrit Croes tambe tin interes, e tambe lo mester solicita"



TIN rumornan insistente circulando ultimamente cu ta bisa cu e politco riba lista di MEP, dr. Gerrit Croes, lo bira e proximo Director di AZV.

Durante conferencia di prensa di Gobierno, Minister Dangui Oduber a wordo cuestiona riba e rumor aki, unda cu a puntr'e si ta berdad cu a priminti dr. Gerrit Croes e puesto di Director di AZV, como cu e ta Presidente di e partido MEP.

Minister Dangui Oduber a desmenti e rumor aki categoricamente y a bisa cu ningun promesa a wordo hasi na ningun hende, "cu nan lo bay ocupa un funcion di sea Director di Hospital of Director di AZV."

E Minister encarga cu Salubridad Publico a sigui bisa cu tur dos entidad lo bay tin mester di un Director nobo.

Den caso di AZV, sr. Anko Ringeling a duna di conoce na mas cu 1 ocasion cu e lo retira como Director, pero el a palabra cu Gobierno di lo bay yuda nan den e proceso di e traspaso pa un Director nobo.

Gobierno lo bay publica e vacatura pa un Director nobo na AZV, pa asina e proceso aki bay den un forma transparente. Ministerio di Salubridad lo bay institui un comission cu lo ta encarga di evalua tur peticion cu drenta pa e vacatura di Director di AZV.

Ta spera cu Gobierno ta trahando riba un Plan B

Escaces di banana, awacati, tomati y otro productonan importa for di Venezuela tin nos comunidad den ansha

FOR di momento cu Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a pone un prohibicion di intercambio di trafico, tanto aereo y maritimo, for di islanan ABC Hulandes (Aruba, Boneiro y Corsou), por a cuminsa sinti e falta di cierto productonan, principalmente comestibles, di uzo diario pa un mayoria den nos pueblo.



Manera cu nos sa, mas cu 1 siman a pasa caba di e impase pa cu Venezuela y ainda no ta mirando un lus den horizonte. Mientras cu tin ainda un cantidad di residente local pega na Venezuela, aki na Aruba nos ta enfrantando e fenomeno di scarcedad den algun cuminda tambe.

Comestibles manera banana, comcomber, promenton, awacati, tomati y mas ta practicamente imposibel pa haya na e supermercadonan rond di nos isla, como cu esakinan ta productonan cu ta bin for di Venezuela.

Ainda Gobierno di Aruba no a pronuncia nan mes pa cu e parti aki. Unico cu sa ta cu diahuebs awor lo bay tin un otro reunion cu e representacion di e Gobierno Venezolano pa purba yega na un solucion. Aparentemente cu ainda Gobierno no tin un plan B pa loke ta importacion di e comestibles di consumo regular den nos pais, y esey ta algo cu a cuminsa pone hopi hende den un estado di alerta y hasta procupacion.

Diabierna awor

Tin referendum p'e trahadornan di APA

DESPUES cu sindicato TOPA a pidi gerencia di Aruba Ports Authority pa reconoce e sindicato como representante nobo di e trahadornan, a dicidi di organisa un referendum, cu lo tuma lugar diabierne awor. Manera ta conoci, tabata sindicato STA tabatin e representacion sindical, pero e trahadornan di APA no kier STA mas, alegando cu e sindicato no a haci nada pa nan.

TOPA t'e unico sindicato participante den e referendum di diabierne awor y tur cos ta mustra cu TOPA lo bira e sindicato nobo di e trahadornan di APA.



Minister Glenbert Croes a informa Secretario di Estado Hulandes sr. Raymond Knops

Di gravedad di problemanan social cu ta afectando pueblo en general

DIASABRA anochi den un encuentro, Minister Glenbert Croes, Departamento di Asuntonan Social y varios Organisacion Social a reuni cu Secretario di Estado, Raymond Knops durante cual e topico central tabata con Aruba ta planea pa atende cu problemanan social cu ta asotando nos pais.

Minister Glenbert Croes a splica kico tur a haci desde e caso lamentable di e Angelitonan di Aruba, Rishandroh y Eugene y cu e esfuerzo aki a culmina den un Plan di Emergencia Social,
su Plan di Ehecucion y e presupuesto necesario cu a conta cu aprobacion unanime di Conseho di Minister den luna di december ultimo.

E Gobierno aki si lo no bira cara p'e problema. Minister Glenbert Croes: "Nos ta determina di lucha te final pa logra cambionan fundamental cu lo resulta den un desaroyo social positivo pa salba futuro di nos yiunan.

A tuma e prome pasonan caba. Pronto lo duna un explicacion y presentacion amplio di esaki pa Aruba realisa y comprende cu e ta rekeri un esfuerzo colectivo!

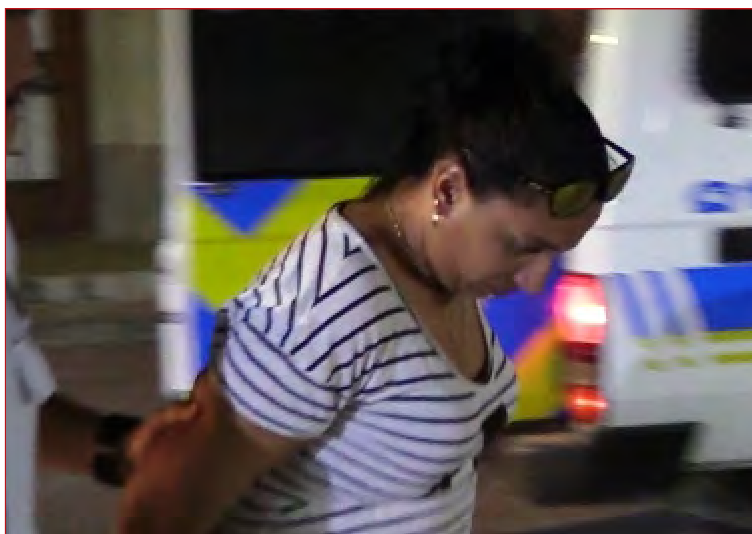
Nos ta agradecido p'e interes cu e Secretario di Estado Raymond Knops a pone di su banda riba e tema social durante su bishita na Aruba".



Masha hopi placa haya den Nissan March staciona na evento di BoatFest,

un pareha Latino a keda deteni









DIADOMINGO na final di e BoatFest, a presenta un momento caminda cu autoridad lo no tabatin un grip riba e evento. Un multitud hopi grandi a acudi n'e evento aki, cu ta creciendo cada biaha mas.

Polis riba lama mirando e multitud enorme di hende a opta of a pidi pa cuminsa paga e muziek, p'asina e publico por cuminsa move y evita cualkier problema cu lo por presenta, mirando cu segun autoridad tabatin hopi hende bebi y tambe ta birando scur.

Asina mes cu e publico tabata enorme, Polis a sa di tene tur cos calmo. Aki aya por a presenta algun incidente chikito, pero nada serio. Polis a sera e entrada pa Nikky Beach y asina stop mas auto pa drenta.

NISSAN MARCH COLOR PRETO

Pa 7'or pasa Polis a haya informacion di un Nissan March color scur lo tabata envolvi den algo y cu lo tabatin sacamento di arma di candela. A bin resulta cu e mesun Nissan aki algun dia prome ya tabata envolvi den un caso similar, esta cu esnan of esun na stuur lo a saca arma di candela y menasa hende.

Mesora a cuminsa cu un buskeda rond e area, unda e BoatFest a wordo teni. Algun rato despues autoridad a haya informacion cu e Nissan March lo ta staciona serca di e cura di Aeropuerto, esta unda e evento tabata tumando lugar riba beach.

Mesora a manda Team di Aresto, mirando cu ta trata di un persona cu lo ta arma.

Despues di algun rato cu nan a yega n'e sitio unda e Nissan March ta, a bin topa cu un pareha Latino cu tabatin algo di haci cu e auto.

Agentenan a listra den e auto p'e arma di candela y pa nan sorpresa a bin haya un suma hopi grandi di placa.

Mesora a bay over na detene e pareha, a resulta cu e pareha ta indocumenta. N'e momento ey nan lo no por a mustra ningun papel di estadia.

Mientrastanto a pidi pa departamentonan concerni pa yega unda e auto ta y asina cuminsa un investigacion riguroso.

Takelwagen a hiba e Nissan March Warda di Polis di Playa pa mas investigacion. E pareha tambe a wordo transporta pa Warda di Polis na Playa.

Minister Dangui Oduber a anuncia cu

Lo pone 2 dokter di cas na Servicio di Emergencia di Hospital pa minimalisa e tempo di espera



DURANTE un conferencia di prensa na edificio di Gobierno, Cocolishi, Minister di Turismo, Salubridad y Deporte, sr. Dangui Oduber, a anuncia cu Gobierno a tuma e decision di pone 2 dokter di cas na Servicio di Emergencia na Hospital, pa asina minimalisa e tempo di espera di un pacient cu acudi pa asistencia medico.

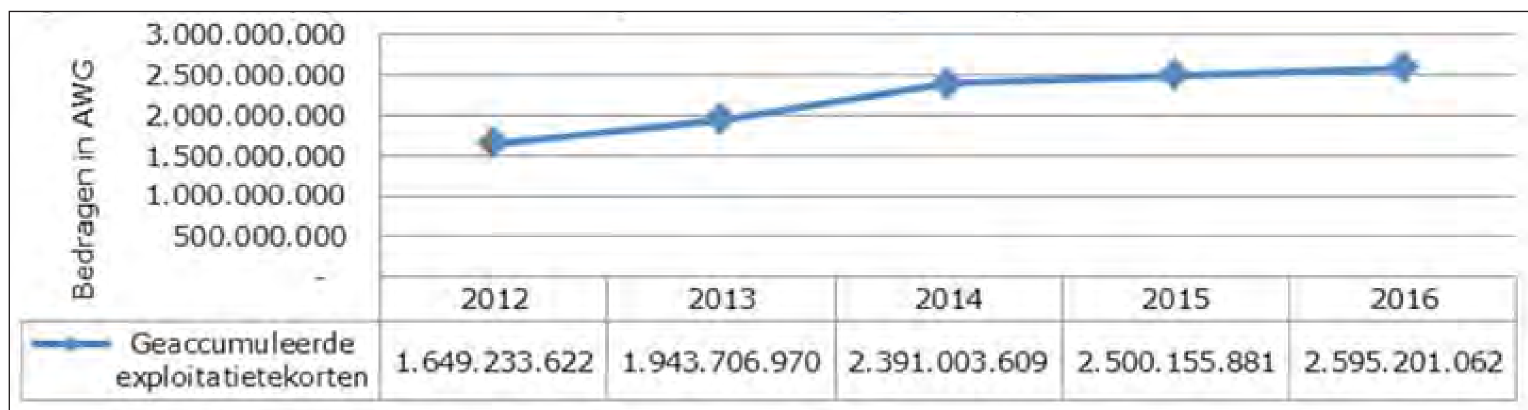
Segun Minister Oduber a duna di conoce, den e ultimo simannan aki su Ministerio ta enfoca den e inventarisacion di e sector di salubridad publico, y a bin ta ripara cu e keho cu mas ta bin dilanti ta e hecho cu ora un pacient acudi na Servicio di Emergencia na Hospital, e mester warda oranan largo prome cu por yega na haya asistencia.

Segun Minister Dangui Oduber a declara, 'Eerste Hulp' ta atende un averahe diario di entre 100 pa 150 pacient, di cual 30 pa 40 caso ta rekeri atencion di emergencia. E casonan restante por wordo trata pa un medico general, of un dokter di cas, manera nos conoce.
Mirando e estadistica aki, Ministerio di Salubridad a puntra Hospital ki lo por hasi pa baha e presion cu tin riba Servicio di Emergencia, pero tambe brinda e pacient un servicio mas efectivo na momento cu e acudi pa asistencia medico.
A sondea tur posibilidad existente y Gobierno tuma decision cu, conhuntamente cu AZV, y mirando cu tin dos localidad disponibel na Hospital, lo bay pone 2 dokter di cas specialmente pa atende cu casonan cu ta bin for di Servicio di Emergencia.

Ministerio di Salubridad a cuminsa sondea e posibilidad pa dokternan cu ta na Aruba mes hasi e trabou aki.
Pero e palabracion ta hasi caba entre AZV y Gobierno pa implementa e plan aki, pa asina duna asistencia medico mas efectivo na Servicio di Emergencia, como tambe cumpli cu e demanda halto cu tin den e departamento aki.

MEP ta reacciona riba ponencianan di Parlamentario Sneek

"Algemene Rekenkamer ta mustra cu Gobierno di AVP no a logra un finansa publico sostenibel na 2016"



MAS y mas pueblo mes por mira cu e parlamentarionan di AVP no tin ningun nocion di kico ta come y bebe di finansa publico y pio ainda cu nan no por lesa ni interpreta rapportnan emiti pa organonan oficial den forma corecto of deliberadamente e parlamentarionan aki kier sigui engaña henter un pueblo, keriendo cu e pueblo ainda ta bibando den e epoca di e shonnan Eman. Aki partido MEP ta referi na un comunicado emiti pa e parlamentario di cabe'i boto, esta Marlon Sneek kende recientemente a declara cu "Cuenta anual 2016 di Algemene Rekenkamer a confirma cu gobierno a cumpli cabalmente cu presupuesto".

Entradanan incidental

Den su comunicado sr. Sneek un biaha mas a elogia e maneho financiero cu a ser hiba pa Gabinete Eman ya cu segun su persona e presupuesto 2016 a cumpli cabalmente cu e norma stipula cu a yega na 2% di deficit. Sinembargo den e mesun rosea e no ta splica pueblo con e gobierno di AVP a manipula pa yega na e supuesto deficit di 2% aki y tambe locual Algemene Rekenkamer a publica relaciona cu e maneho financiero deficiente di Gabinete Eman. Siguientemente partido MEP ta cita locual Rekenkamer a publica den su Cuenta Anual di 2016: "Algemene Rekenkamer ta conclui cu e deducionnan realisa den e gastonan operativo y e deficit financiero, den 2016 ainda NO tabata e resultado di un maneho structura di gastonan, pero cu mas bien ta debi na sucesonan incidental. Gobierno NO a logra ainda pa tuma suficiente pasonan pa por logra un finansa publico sostenibel. Medidanan structura pa maneha gastonan, cu mester forma e base pa por cumpli cu e norma di presupuesto, NO ta tuma ainda of NO ta implementa suficiente. Algemene Rekenkamer ta conclui cu gobierno ainda tin un caminda pa cana prome cu yega na un finansa publico sostenibel di e Pais". Pueblo, mas claro no canta un gallo! Ta kico mas MEP por agrega na e conclusionnan aki di Algemene Rekenkamer?

Deficitnan operativo acumula

Partido MEP a trece parti di e rapport di Algemene Rekenkamer padilanti y p'asina desenmascara tur e mentiranan di sr. Sneek, caminda claramente un y tur por lesa con Algemene Rekenkamer ta describi cu ta entradanan incidental e gobierno di AVP a ricibi durante 2016 y p'asina por a cera e presupuesto di e aña ey. Alabes sr. Sneek no ta comprende net nada di e grafico publica den e rapport di Algemene Rekenkamer relaciona cu e deficitnan operativo acumula, caminda por mira cu esaki a aumenta den forma alarmante desde 2012 te cu 2016, esta bao di gobernacion di AVP. Pues lo ta bon pa sr. Sneek stop di skirbi su disparatenan, cuminsa lesa, interpreta y comprende tur e rapportnan oficial y p'asina no sigui pone cara di nos parlamento na berguensa debi na un parlamentario cu no ta comprende net nada di finansa publico, cual ta e ader principal den desaroyo di un pais. Den un siguiente comunicado MEP lo bay amplia riba e mega desaster financiero cu a ser laga atras na 2017 door di Gabinete Eman.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 16 JANUARI 2018 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Toelichting door de minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu over de stand van zaken van het PPP Project 'Green Corridor', en gevoelens van de Staten met betrekking tot de door het Land te ondernemen stappen ten aanzien van dit project

De Plv. Griffier,
drs. J.I. Williams

Miembronan nobo di directiva di KvK ta sostene metanan di KvK pa 2018

KvK lo crea un Whitepaper pa atende tur aspecto cu ta importante pa soluciona



NOS ta cuminsando un aña nobo y Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) ta continua cu su empeño y contribui na engrandece comercio y e sector economico di Aruba.

Aña 2018 lo bin cu hopi reto y oportunidadnan nobo y KvK ta prepara pa saca lo maximo pa bienestar di comercio. KvK tampoco a para keto y ta den pleno implementacion di un sistema di registro nobo cu lo bay facilita e trabou y di e forma aki por bay brinda mihor servicio na su clientenan. Esaki ta forma parti di e metanan di KvK pa 2018.

DIRECTIVA NOBO

Recientemente a eligi algun miembro nobo pa directiva di KvK. Di e forma aki ta yama bon bini na sra. Wanda Broeksema, sra. Alexlindy Croes y sr. Satish Daryanani, kendenan sigur lo sa di brinda nan conocemento y experticio y duna respaldo n'e plan strategico di directiva di KvK.

Sr. Ernst J. E. Mohamed a keda re-eligi como Presidente di Directiva y sr. Kawish Misier como Vice-Presidente di Directiva.

WHITE PAPER

Un punto di e plan strategico di directiva di KvK ta consisti di crea un Whitepaper den cua ta trece aspectonan cu ta importante pa soluciona a corto plazo. E documento final a wordo otorga na Gobernador di Aruba y tambe na Prome Minister di Aruba y asina brindando conseho cu lo yuda diferente sector comercial na Aruba.

E documento a ser compila a base di informacion cu frecuentemente ta yega na atencion di KvK di parti di e empresario.

Topiconan cu ta resalta den e documento aki ta dependencia di turismo, educacion y con esaki ta match cu sector laboral, CITGO y su impacto, e influencia y oportunidadnan di e-commerce, con pa baha of evita gastonan halto ora di haci negoshi, rebiba caya principal, e importancia di un ROPv, agricultura, maneho di desperdicio y energia limpi di polucion.

E puntonan a wordo discuti y Prome Minister a indica di ta hopi contento cu e contribucion di parti di KvK pa yuda na un mihor situacion pa comerciantenan na Aruba. E White Paper ta forma asina aki e punto di salida riba cua KvK ta considera ta aspectonan cu mester haya debido atencion mas liher cu ta posibel.

Di e forma aki kier logra crea y probecha di oportunidadnan comercial y elimina e red tape pa cuminsa y maneha un negoshi.

E White Paper lo wordo revisa cada tempo p'asina tene cuenta cu desaroyonan tumando lugar.

Pa cualkier pregunta y/of mas informacion, por tuma contacto cu KvK via e-mail na info@arubachamber.com of via telefoon 582-1120.

Comunidad mester bira mas responsabel pa cuido di nan bestia







RELACIONA cu informacionan incorecto cu ta circula den nos comunidad tocante e "kill cage" situa na Wayaca, Departamento di Salud Publico ta reacciona como lo siguiente.

Servicio Veterinario ta un seccion di Departamento di Salud Publico.

E prome tarea di Servicio Veterinario ta e proteccion di salud y bienestar di e bestianan na Aruba, esaki contra hende y bestia mes. Bestianan no desea lamentablemente pa hopi aña caba ta wordo laga atras na "kill cage" door di nan doño y na un manera anonimo kita e responsabilidad di cuido di e animal for di riba nan. E motibo pakico e "kill cage" tey, ta pa preveni cu e bestianan no desea aki wordo poni riba caya y e cantidad di bestianan los riba caya sigui aumenta.

Bestianan cu ta wordo laga atras na "kill cage", Servicio Veterinario ta pone nan drumi na un manera responsabel haciendo uso di un injection cu ta internationalmente reconosi. Tur aña un cantidad entre 4000 pa 5000 bestia ta wordo laga atras pa nan doño na "kill cage".

Gobierno ta stimula campañanan di sterilisacion bou bestianan cu ta los riba caya pa purba na reduci e cantidad. Doñonan di bestia tin e deber di respeta derecho di animal y brinda cuminda, dak, cuido, sterilisacion y amor na nan.

Pa doñonan cu kier deshaci di nan bestia, tin opcionan disponibel pa haci esaki via anuncio den corant of otro medionan di comunicacion unda otro persona of instancia interesa por tuma e cuido di e bestia aki.

Na momento cu un persona ta desea un bestia of mascota e mester ta conciente cu e ta responabel na tur momento pa cuido di e bestia. Departamento di Salud Publico ta conta riba colaboracion di cada un doño di bestia pa preveni cu mas bestia ta keda laga atras na "kill cage" of los riba caya haciendo e cantidad di bestianan riba caya cada biaha mas hopi.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Servicio Veterinario na telefon 585-1828 of Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Fraccion di MEP den su totalidad a participa na reunionnan di IPKO na Aruba





DURANTE e siman tras di lomba, parlamentarionan di MEP a participa na reunionnan interparlamentario di Reino cu a tuma lugar na Aruba. Reunionnan di Interparlamentair Koninkrijksoverleg (IPKO) ta reunionnan na unda parlamentarionnan di e diferente islanan cu ta pertenece na Reino Hulandes mas parlamentarionan di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda ta bin hunto pa papia riba diferente topico necesario y importante. Mas tanto e metanan di e reunionnan aki ta pa por yega na un consenso y pa tur pais cu ta pertenece na Reino Hulandes por tin un liña di pensamento riba un of otro topico pero tambe ta momento cu ora un di e paisnan di Reino tin cierto topico di inkietud y ta desea di trece esaki dilanti, cu nan por delibera riba esaki tambe.

Topiconan riba agenda

Topiconan y presentacionnan cu tawata riba agenda di IPKO tawata "Small Island Development States (SIDS), St. Maarten riba efectonan di horcan Irma, institucion penitenciario sostenibel, situacion Venezuela, Sustainable Development Goals (SDG) y desaroyo riba energía sostenibel. Alabes conhuntamente cu demas delegadonan a haci bishita di trabou na WEB N.V., Aruba Microalae cu ta un proyecto piloto y tambe Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Sint Maarten y Venezuela

Un presentacion cu a conmove sigur tur delegado ta e presentacion di St. Maarten na unda nan a ilustra momento cu horcan Irma a asota e isla y aki por a para keto y bira mas consciente kico forsa di biento y awa por haci cu un pais. Tur topico cu a ser presenta durante e reunionnan ta topiconan importante pa desaroyo sostenibel y duradero di cada isla. Sigur e tema di e situacion di Venezuela tambe a capta nos atencion unda diferente situacion y informacion a wordo presenta cu como parlamentario ta duna direccion na trabounan cu lo mester wordo haci riba e tereno aki.

Informacion relevante y crucial

Por bisa cu ademas di presidente di parlamento, señor Ady Thijsen di MEP cu si den pasado a yega di atende reunionnan di IPKO, tur otro miembro di e comision di IPKO pa MEP, e reunionnan aki tawata algo completamente nobo. Probechando cu e reunionnan di IPKO a tuma lugar na Aruba, tur otro parlamentario di MEP cu no ta forma parti di e comision di IPKO directamente, a percura pa atende e reunionnan como "toehoorder", conhuntamente tambe cu otro miembronan di coalicion den parlamento. Esaki cu e meta pa engrandece conocemento y experiencia.

Por considera cu pa e team hoben di fraccion di MEP e reunionnan aki tawata sumamente fructifero unda alabes por a logra obtene informacion relevante y crucial riba diferente di e temanan aki. Depende di cada parlamentario di MEP nan direccion y formacion, lo sigui atende cu e diferente topiconan treci dilanti durante IPKO como parti di nan trabou di awor en adelante, si acaso ya caba esaki no ta e caso.

Parlamentario Endy Croes ta reacciona riba Robert Candelaria cu prueba!

"Impresionante t'e deal cu AVP pa subi lista y diamars bo lo haña sa mas durante reunion publico"

INICIO di december durante un conferencia di prensa Parlamentario Endy Croes a splica cu tin un miembro di Parlamento di AVP, kende e no a divulga su nomber e momento ey, cu a negocia un deal cu lider di AVP, Mike Eman pa un puesto di Director di un compania p'asina tuma su decision cu e lo subi lista ultimo eleccion.

Tambe Endy a splica cu e lo laga na dicho honorabel miembro di Parlamento di e partido berde p'e mes bin dilanti y splica un cu e otro y dado caso e no haci esaki dentro di un luna ta obligacion di su persona como Parlamentario pa trece claridad y berdad p'e pueblo.

SALARIO BARBARO

Awe lo publica e contracto di Robert Candelaria di e 'deal' inicialmente di Afl. 8000 florin pa luna solamente pa subi lista cual el a ricibi di inmediato den augustus 2017 manera cu AVP a entrega nan lista.

Den AVP so e cosnan aki por pasa. Den e pakete tabatin inclui cu Robert Candelaria lo bira mas despues Director na Directie Scheepvaart pa un salario di Afl. 15 mil pa luna.

Segun Endy Croes (MEP), nos a logra pone man riba benoeming di Candelaria cu a tuma lugar dia 1 di october 2017 despues di eleccion, unda por constata cu despues di eleccion ainda e tabata pres pa complementa su deal.

Pues ningun momento Candelaria a drenta politica pa sirbi nos pais. Ningun momento Candelaria tabatin pueblo di Aruba na pecho, pero a drenta politica pa 'cos', esta pa yena su propio saco cu un salario barbaro sirbiendo su 'cartera'.

Adhunto Endy Croes a manda copia di ambos contracto pa prensa y libremente por publica nan pa pueblo conoce caracter di su representantenan mas profundo y por huzga nan den proximo eleccion.

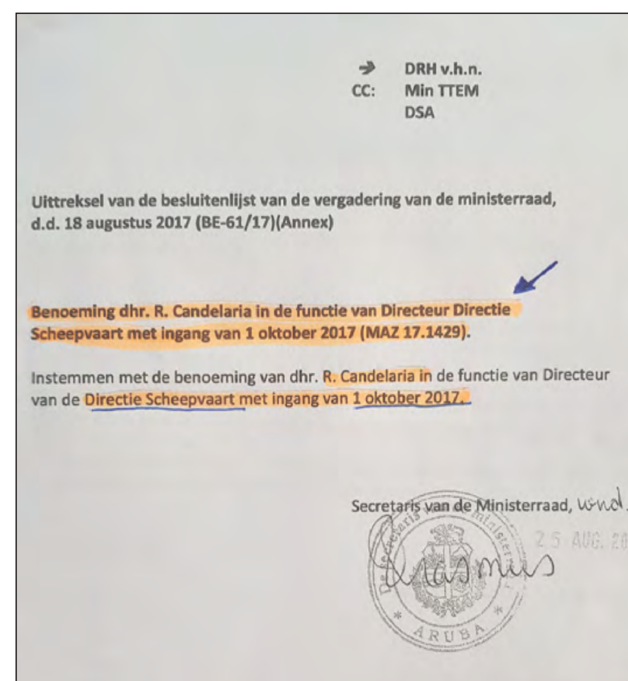
PRONKIA CU PLUMA DI OTRO

Di ripiente nos por a tuma nota tambe con Candelaria ta publica un articulo den prensa cual articulo muy probablemente AVP ta scirbi'e p'e, gabando masha hopi cu Parlamentarionan di IPKO, esta di Hulanda, St. Maarten y Corsou a keda masha impresiona cu proyectonan di AVP. Candelaria a menciona entre otro e proyectonan na WEB al respecto, proyectonan renobabel y sostenibel sin splica pueblo e berdad cu e proyectonan di Recip, Reverse Osmose y Windpark Vader Piet ta proyectonan di MEP su inversionnan haci na 2006 te cu 2009 cual AVP a hereda na 2010 en adelante.

Tambe Candelaria a menciona cu Parlamentarionan Hulandes a keda impresiona cu CITGO. No ta un secreto publico cu a sali den prensa internacional cu tanto Bosman y Van Raak no a wordo permiti pa drenta CITGO y a critica esaki formalmente riba medianan social cu tur nan duda di locual nan a mira di pafo.

DESASTER DI GREEN CORRIDOR

Otro proyecto cu a impresiona Parlamentarionan di IPKO segun Candelaria ta Green Corridor. Desde aki Endy Croes kier haci un invitacion na henter pueblo di Aruba pa sigui un reunion publico awe diamars 16 di januari for di 9or di mainta en adelante cu a wordo yama specialmente riba Green Corridor p'asina compronde e berdad y e 'DESASTER' cu AVP a hinca Aruba aden y



→ DRH v.h.n.
CC: Min TTEM
DSA

Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad, d.d. 18 augustus 2017 (BE-61/17)(Annex)

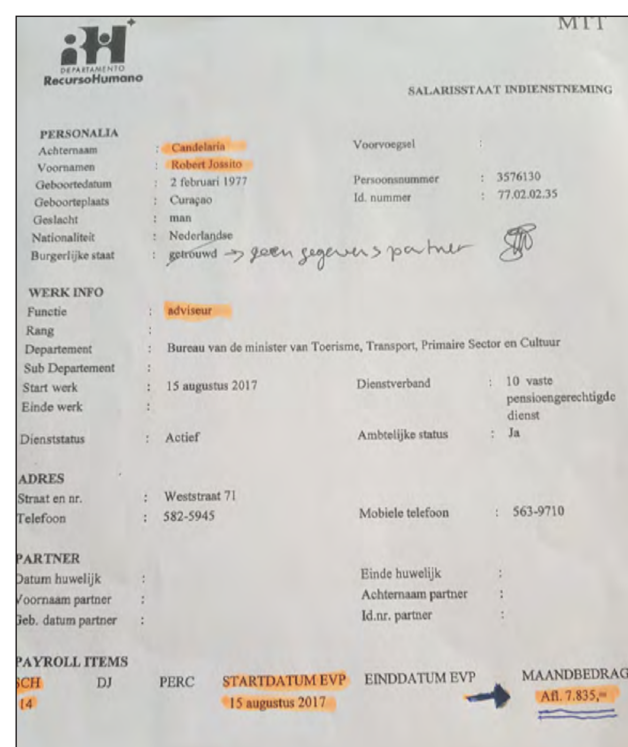
Benoeming dhr. R. Candelaria in de functie van Directeur Directie Scheepvaart met ingang van 1 oktober 2017 (MAZ 17.1429).

Instemmen met de benoeming van dhr. R. Candelaria in de functie van Directeur van de Directie Scheepvaart met ingang van 1 oktober 2017.

Secretaris van de Ministerraad, wnd.

25 AUG. 201

ARUBA



MTT

DEPARTAMENTO RecursoHumano

SALARISSTAAT INDIENSTNEMING

PERSONALIA
Achternaam : Candelaria
Voornamen : Robert Jossito
Geboortedatum : 2 februari 1977
Geboorteplaats : Curaçao
Geslacht : man
Nationaliteit : Nederlandse
Burgerlijke staat : getrouwd → geen gegevens partner
Voorvoegsel :
Persoonsnummer : 3576130
Id. nummer : 77.02.02.35

WERK INFO
Functie : adviseur
Rang :
Departement : Bureau van de minister van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur
Sub Departement :
Start werk : 15 augustus 2017
Einde werk :
Dienststatus : Actief
Dienstverband : 10 vaste pensioengerechtigde dienst
Ambtelijke status : Ja

ADRES
Straat en nr. : Weststraat 71
Telefoon : 582-5945
Mobiele telefoon : 563-9710

PARTNER
Datum huwelijk :
Voornaam partner :
Geb. datum partner :
Einde huwelijk :
Achternaam partner :
Id.nr. partner :

PAYROLL ITEMS

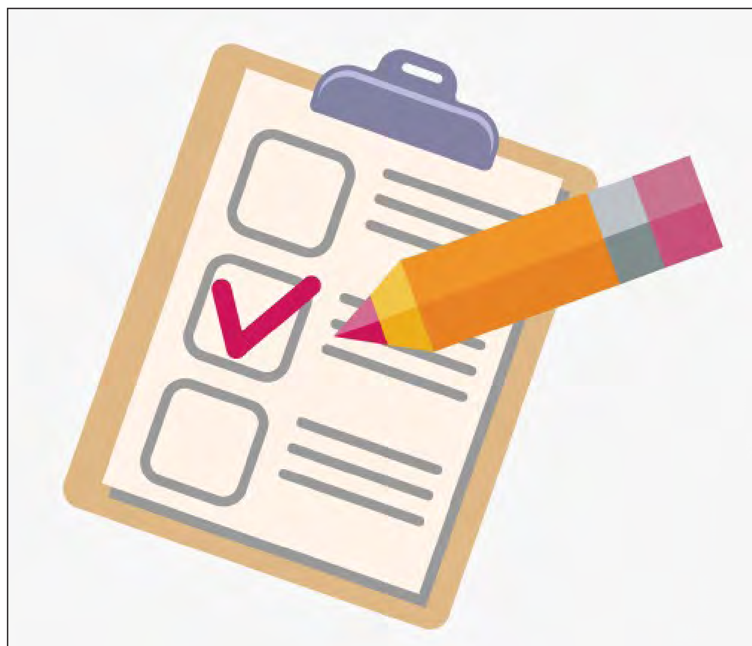
SCH	DJ	PERC	STARTDATUM EVP	EINDDATUM EVP	MAANDBEDRAG
14			15 augustus 2017		Afl. 7.835,=

Endy Croes ta reta Candelaria personalmente pa pone su nomber como orador y debati riba e proyecto aki.

"Esaki ta bo oportunidad. No sconde den corant papia bunita, pero duna cara diamars awor. Como cu bo ta gaba e proyecto asina tanto mi ta spera cu bo ta compronde kico ta pasando. Pueblo lo scuchabo y lo huzgabo.

Parlamentario Endy Croes a splica cu politica di AVP di bende pueblo un 6 pa un 9 a yega su final y tur disparate y engaño cu wordo publica nos lo sa di reacciona riba nan mesora anto cu prueba", segun Endy Croes.

Ultimo inscripcion pa cu aña escolar 2018-2019 pa Scol Preparatorio



PA wordo inscribi na scol preparatorio (kleuterschool) e alumno mester cumpli
4 aña prome cu 1 di october 2018. Esnan cu ta hasi 4 aña entre 1 di october 2018 te cu 31 di december 2018 por pone nan nomber riba lista di espera (wachtlijst).

Scol Basico

Pa wordo inscribi na scol basico (pa prome clas) e alumno mester cumpli
6 aña prome cu 1 di october 2018.

Rekisitonan ora di inscribi:

Formulario di inscripcion di SKOA
Comprobante di inscripcion di censo di 5 florin (adres corecto, no mas bieu cu 3 luna)
Un copia di carnet "zorgpas"di AZV
Mayornan mester presenta cu e tres rekisitonan aki riba e dia di inscripcion, pa asina e alumno por wordo registra pa un scol preparatorio. Sin e tres rekisitonan aki e alumno no por wordo registra.

Inscripcion lo tuma lugar na oficina di SKOA riba e siguiente dianan:
17, 18 y 19 januari 2018, di 8'or di mainta pa 12'or di merdia.

Marisol Lopez-Tromp

Un placer di por a sinta cu dos dama cu ta na cabes di Parlamento na Hulanda



DEN fin di siman lidernan di fraccion di Parlamento conhutamente cu Presidente di Parlamento, a reuni cu presidentenan di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda.
Ta trata aki di sra. Ankie Broekers-Knol y Sra. Khadija Arib, respectivamente, cu tabata presente na nos isla pa bishita di trabou.

Lider di fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp, a indica cu tabata un placer pa por a sinta hunto cu e dos damanan aki cu ta na cabes di Parlamento na Hulanda. El a bisa cu despues di e reunionnan interparlamentario di IPKO, tabatin e encuentro unda nan a invita Presidente di Parlamento di Aruba y e lidernan di fraccion den Staten.

E Presidentenan di Eerste y Tweede Kamer a subraya cu nan ta haya importante pa conoce Aruba y demas islanan cu ta forma parti di Reino Hulandes.
A papia riba algun situacion cu lo mester di mas atencion y tambe di leynan y temanan cu tin consecuencia pa henter Reino Hulandes.
Tur esaki den cuadro pa tin un mihor relacion y comunicacion cu otro entre Parlamentonan y riba topiconan di interes comun.

Lider di fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp

Encuentro fructifero cu Secretario di Estado Sr. Knops





SIMAN pasa tabata na Aruba Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Sr. Raymond Knops. El a bishita Parlamento di Aruba pa cera conoci y reuni cu e 4 lidernan di fraccion.

Di parti di fraccion di POR tabata presente Marisol Lopez Tromp, kende recientemente a forma parti tambe di e delegacion di Aruba den e Interparlamentair Koninkrijskrelaties Overleg (IPKO), caminda a enfatisa cu e cooperacion den Reino Hulandes riba diferente tema ta keda un punto central.

Marisol Lopez-Tromp, lider di fraccion di POR den Parlamento a indica cu e reunion tabata uno cu a tuma lugar den un ambiente habri y positivo y tabata sumamente fructifero.
Durante e encuentro a intercambia di informacion y opinion riba diferente tema manera nos finansas publico, e relacionnan den Reino Hulandes y mas.

Risa Danies-Berg 'Volunteer of the Year' pa e Bario di Piedra Plat

CEDE Aruba ta reconose boluntarionan na Aruba





RISA ta traha como boluntario na Fundacion Centro Famia Piedra Plat. E tin 10 aña ta traha boluntario cu Club Oansa como lider di Ositos y awor Puggles.
Tambe Risa ta trahando pa e mesun Fundacion como un boluntario cu hoben na "Centro Educacion Creativo" (CEC) den mediatheek, yudando hobenan cu nan huiswerknan y proyectnan di scol.

Total Risa ta dedica 6 ora pa siman na trabou boluntario durante full e aña escolar.
Facil e no ta pa dedica 3 dia pa siman na esakinan, pero Risa ta haci'e cu alegria y dedicacion paso unda cu tin mucha of hoben eynan Risa ta pa yuda, mesun cos e ta hasi den su trabou particular como maestra di scol preparatorio.

Un danki ta bay na CEDE Aruba pa e iniciativa aki di apoya e trabounan di boluntarismo na Aruba.

Den coneccion cu e celebracion di Dia di Betico

Oportunidad pa huur bicicleta na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabou ta anuncia su prome actividad pa 2018.
Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu ta tuma lugar diahuebs 25 di januari, esta Dia di Betico.
E actividad aki ta den cuadro tambe di e actividad anual di "Tin Union Familiar" (TUF).



E actividad aki ta efoca y stimula e importancia di tin un union den famia.
Den pasado TUF a wordo organisa cu exito na unda famianan ta uni y participa na e actividad aki.

E aña aki a dicidi pa organisa un biaha mas un paseo riba bicicleta na unda famianan por uni ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta. Tambe bisiñanan, clubnan deportivo, scolnan y barionan por forma nan grupo.

Manera ya menciona, e actividad aki ta tuma lugar Dia di Betico.
Mainta 9'or ta sali rumbo pa Arashi pasando via Bubali y San Miguel. Lo regresa Centro via e caminda grandi di Noord.

Lo tin musica pa compaña e grupo.

Inscripcion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao, di dialuna pa diabierna, di 8'or di mainta pa 12'or di merdia, y di 2'or pa 6'or di atardi.
Tambe lo tin oportunidad pa inscribi e dia di e actividad prome cu 8.30 di mainta.
E prome 200 persona cu inscribi ta ricibi un t-shirt.
Lo cobra e suma di 5 florin, cual ta incui awa y fruta.

Pagando e suma di 20 florin bo por huur un bicicleta pa e actividad aki.
Pa huur un bicicleta e mester inscribi prome cu dia 24 di januari.
Dia di e actividad, bo bicicleta ta na Centro y despues di e actividad bo mester entreg'e na Centro.

Nos grandinan y chikitinnan tambe por participa ya cu tin un bus disponibel. Inscribi na tempo pasobra cuponan ta limita. Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao na telefon 583 7775, of riba cel 593 8470.

Reino Hulandes y Venezuela a sigui negocia acuerdo formal riba clausura di frontera

CONTACTONAN diplomatico entre paisnan di reino y Venezuela a sigui den weekend tocante e acuerdo cu e paisnan kier yega na dje, a base di e reunion cu a tuma lugar diabierna ultimo den Cocolishi.
Gobierno ta contento cu e manera positivo y pragmatico cu e topiconan a keda delibera durante e reunion di nivel halto.
E paisnan awor ta enfoca riba aprobacion formal di un acuerdo por escrito pa asina formalisa e solucionnan cu a bin riba mesa diabierna.
Meta ta pa riba un termino corto yega na normalisacion di e relacion entre Venezuela y paisnan di Reino Hulandes, y pa yega bek na trafico liber di persona, mercancia y otro material.
Gobierno ta spera di lo por yega na un formalisacion di e acuerdo ariba termino corto hunto cu tur pais envolvi.

E clausura di frontera entre Venezuela cu islanan ABC (Aruba, Boneiro y Corsou) a causa molester pa esnan cu ta biaha for di nos islanan pa Venezuela.
Den transcurso di fin di siman tin diferente vuelonan cu a tuma lugar pa mobilisa e pasaheronan cu ta pega, tanto na e islanan en cuestion, como na Venezuela.
Pero tambe a haya informacion di pasaheronan cu a bolbe Aruba via sea Colombia of Panama.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa Festival di Disfraz di Material Recicla

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa un Festival di Disfraz di Material Recicla. Meta di e actividad aki ta pa stimula e fiesta di Carnaval den nos bario y di Aruba en general pero, tambe e creatividad di nos muchanan.



Ta asina cu e disfraz mester ta traha di material recicla.
E festival aki no mag di hinca mayornan of scolnan den problema finaciero. Al contrario, ta prohibi pa cumpra material. Solamente lijm y gitter y payette ta permiti pa cumpra.

E muchanan ta participa den tres categoria:
A - Kleuterschool
B - 1ste , 2de y 3de klas
C - 4de , 5de y 6de klas

Pa bo yiu participa na e actividad aki, mester inscribi'e na Centro di Bario Playa Pabao, di dialuna pa diabierna. Orario ta mainta, di 8'or pa 12'or y trai merdia di 2'or pa 6'or.
Tambe por tuma contacto riba telefon 583-7775 of cel 593-8470. Ultimo dia pa inscribi ta diabierna 2 di februari.
E actividad mes ta tuma lugar diaranson 7 di februari, di 6'or pm pa 8'or pm.

Invitacion encuentro "Liturgia"

DIANAN 16 y 17 di januari lo tin encuentro pa tur grupo cu ta envolvi den liturgia na Aruba, cu Vicario di Liturgia Pastoor Guillermo di Corsou.
Diamars, 16 di januari pa 7:00pm ta invita dirigente of representante di tur koor di Aruba (integrantenan tambe ta bon-bini).

Diaranson, 17 di januari pa 7:00pm ta invita tur lector, MC, misdienaar y acolito.
Tur dos encuentro lo tuma lugar na capiya di Pos Chikito.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle
Pariba di Brug:
4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Neutrogena ta sigui traha activamente contra e cancer nr 1 na Aruba, cu ta cancer di cuero

NEUTROGENA por medio di su cas representativo aki na Aruba, Manrique Capriles, ya pa 6 aña consecutivo ta activamente concientisa nos hendenan riba e importancia di proteccion di cuero contra rayonan di solo.

Specialmente aki na Aruba cu e solo cayente, cu climatologia semper cambiando, cu e capa di ozon permeable, ta simplemente un MUST, un necesidad cana protehi contra esaki.

Ya ta 3 aña consecutivo cu Manrique Capriles Aruba ta uni forza cu Koningin Wilhelmina Fonds cu e meta di por logra un concientisacion masal di e necesidad di prevencion contra e cancer nr 1 aki na Aruba cu ta cancer di cuero.

Uzo di proteccion solar no ta solamente pa ora di pasa dia na lama.
Uzo di proteccion solar ta pa tur momento, pasobra nos rayonan solar ta penetra tur caminda, sea bo ta den auto of trahando den cura of hasta canando den caya. Nos ta semper exponi na e rayonan dañino aki.





E producto Neutrogena ta obtenibel na tur botica y supermercado. Neutrogena ta reconoci mundialmente pa ta un di e protectornan solar mas efectivo dor di su variedad grandi di productonan.

Bin disfruta di Bon Bini Festival

TUR diamars tin un ambiente placentero na Museo Historico Aruba ora cu e caha di orgel ta cuminsa toca indicando cu Bon Bini Festival ta den cuminsa.

E bishitantenan ta cuminsa drenta y mientras nan ta warda nan por cana rond apreciando e diferente artesanianan local cu tin presente of saborea un dushi cuminda crioyo.

Bon Bini Festival a cuminsa na Hotel Central bou di e nomber di Watapana Festival y for di 1985 por disfruta di e show aki dentro di e murayanan di Fort Zoutman.

Pa mas cu 30 aña caba e festival aki a sa di deleita tanto localnan como turistanan. E meta principal di Fundacion Museo Arubano, cu t'e entidad encarga cu Bon Bini Festival desde 2015, ta pa comparti y sigui promove nos folklore y tradicionnan.



P'e motibo aki a renoba e show recientemente p'asina enrikece e experiencia di e bishitantenan mas ainda.

Ta cobra un contribucion cu lo percura cu e fundacion lo por sigui mehora y brinda un show di calidad na un y tur. E portanan ta habri for di 6'or di atardi y e show lo cuminsa pa 7'or di anochi.
Fundacion Museo Arubano hunto cu Museo Historico Aruba ta invita henter pueblo pa pasa diamars na Fort Zoutman pa disfruta di e festival nobo aki. Bin gosa di Bon Bini Festival y pasa un rato masha agradabel dentro di e monumento di mas bieu ariba nos isla.

Fundacion Movemento ta Bida ta cuminsa e aña aki cu un actividad pa tur esnan cu gusta naturalesa

ENTRANTE diasabra 20 di januari nos ta bay cana den naturalesa mainta pa 6.30 saliendo for di e entrada di Parke Arikok. E distancia lo ta tur biaha entre 5 pa 6 km y tur siman lo ta un otro ruta.
Esnan cu kier partisipa mester tene cuenta cu e rutanan por tin algun sero den nan dus bin cu bo wandelstok y bon sapato pa cana den dje.

E programma aki lo dura 10 siman y nan ta na encargo di Park Ranger Encho Koolman. Durante cu nos ta cana informacionan valioso lo worde duna tocante nos flora y fauna y asina cada un participante por educa su mes durante e un ora y mei canando den aire fresco.

Pa participa bo mester ta riba di 40 aña y participacion ta gratis.
Djies presenta diasabra mainta pa 6.30 cu bo awa na entrada di parke Arikok.

Canamento den naturalesa ta algo masha sano mes y awor bo tin e oportunidad pa haci esaki hunto cu FMTB gratis durante 10 siman for di 20 di januari te cu 16 di maart.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Rudy Leysner na 594-2546 of oficina di FMTB 586-8651. Corda cu e aña aki e lema international ta "Sea Activo Tur Dia"

Problema entre bisiña a escala y maltrato cu menasa di morto a cay









DIADOMINGO anochi algo prome cu 10'or, polis y ambulans a wordo manda pa Macubaristraat, caminda tabatin un problema grandi.

Na prome instante a papia di problema di famia.

Na yegada di unidadnan policial a bin compronde cu un persona di edad lo a wordo maltrata cu un obheto y tambe menasa cu morto.

No ta conoci con exactamente e problema a desaroya, pero si por bisa cu e ta un problema cu ta andando pa algun tempo caba entre dos bisiña.

Inmediatamente polis a detene e homber agresor y a pidi pa asistencia di recherche mirando cu ta un caso serio di maltrato y te hasta menasa di morto a cay, segun polis.

KvK ta organisa Business Plaza – Step Forward! Pa yuda negoshinan crece



DIA 20 di januari KvK lo organisa un biaha mas e evento Business Plan – Step Forward! Orario di e evento ta di 9or di mainta te cu 2or di atardi na KvK.
Meta di Business Plaza - Step Forward! ta pa brinda informacion y guia n'e empresario cu ta desea di expande su liña di producto of servicionan y cu talbes kier restructura su negoshi of tin intencion pa expande cu mercado internacional.
Topiconan interesante cu lo wordo presenta e dia aki ta e.o. expansion di un empresa, con pa maneha bo administracion, seguro pa bo empresa y proyecto di un incubador comercial. Lo bay ta presente conseheronan di KvK y tambe diferente representante di departamento economico pa duna consulta y brinda informacion encuanto lanta un negoshi.
Un danki ta bay n'e patrocinado principal di e evento cu ta Compliance & Forensic Services Caribbean.

E agenda pa e dia lo ta como siguiente: 9:00 AM – 9.10 AM : Discurso di Presidente di KvK; 9:10 AM – 9:25 AM : Presentacion di Compliance & Forensic Services Caribbean; 9:25 AM – 9:40 AM: Sra. Zulema Dabian-Erasmus di Exprodesk; 9:40 AM – 10:10 AM: "Expansion story of an entrepreneur" dor di sra. Ivone Simon-Andrade; 10:10 AM – 10:50 AM: Presentacion di sra. Julie Kelly di Departamento di Labor.

Lo tin un pauze di 10:50 AM te cu 11:30 AM cu oportunidad di networking.

For di 11:30 AM – 12:00 PM: Presentacion di sr. Herbert Diaz: "A well-run administration"; 12:00 PM – 12:30 PM: Presentacion di sr. Randall Croes: "Insurance for companies"; 12:30 PM – 2:00 PM: Presentacion di sr. Michael Lampe y sra. Bianca Peters "Incubator project". Tur e presentacionan lo tuma lugar den e Auditorio di KvK.

Tambe tin e oportunidad pa haya diferente informacion via un consulta personal: 10:00 AM – 1:00 PM : Consulta priva pa negoshi cu conseheronan di KvK: 12:00 PM – 1:30 PM: Consulta pa permiso di negoshi cu conseheronan di DEZHI; 12:00 PM – 1:30 PM: Consulta priva pa negoshi cu conseheronan di Exprodesk

No perde e oportunidad aki lo tin hopi informacion importante pa tur empresario cu tin su negoshi y tin intencion serio den sigui crece. E evento ta brinda oportunidad n'e empresario pa re-enforsa su lasonan comercial sin importa den ki sector. Lo tin diferente snacks y bebida gratis pa refresca durante e evento.

Business Plaza – Step Forward! ta completamente gratis, pero ta importante si pa registra di adelanta pa sigura bo lugar durante e presentacionnan.

Pa cualkier pregunta y/of mas informacion, por tuma contacto cu KvK via e-mail na businessinfo@arubachamber.com of via telefon 582-1566 ext. 27/35/42/30.

Bingo Club Caiquetio ta clarifica sucedido di diabierna ultimo

PA medio di e relato di prensa aki, nos di Bingo Club Caiquetio kier a dirigi no mes pa cu e situacion cu a sosode ariba diabierna ultimo, durante di nos bingo. Manera cu a keda publica den media, ta asina cu durante nos bingo di tur diabierna, diferente auto lo a wordo vandalisa pa personanan cu mal intencion.

For di cierto auto no a bay cu nada pero den otro autonan a logra bay cu algun articulo.
Polis y Roadservice a keda notifica pa asina tuma raport di e sucedido y asina atende cu cada caso individualmente.
Por a nota via diferente media cu tabatin mas caso di vandalismo rond di nos isla, esey ta nifica cu lamentablemente nos no ta unico cu a wordo afecta.

Por bisa si cu for di inicio di nos bingo, na april 2016, cu nos no a confronta nos mes cu un caso extremo asina cu a afecta nos hungador nan, pero si a yega di experiencia vandalismo directo na e organisador nan.
Pa es motibo semper a percura pa seguridad ta halto, pero lastimamente e sucedido di diabierna ultimo tabata for di nos alcance.

Pa es motibo, nos ta bay hisa nos seguridad mas ainda pa asina duna nos hungadornan e sigurancia cu nan tin mester durante di nos Bingo di tur siman.
Esaki no ta kita of ta haci nos bingo di menos, ya cu semper nos a percura y ahusta mas cu ta posibel pa tuma pasonan na bienestar di nos hungadornan.

Manera tur diabierna, e siman aki no ta diferente, p'esey nos kier a invita tur nos fanaticonan diabierna 19 di januari, pa 8'or di anochi na nos tremendo bingo cu un premio progresivo di AWG 32.550,-.

Hunga bingo y yuda fundacionnan di Aruba ta keda nos meta, danki na abo cu ta aporta na e bingo.
Sigui nos pagina di Facebook: Bingo Club Caiquetio, pa nos promocion di siman.

Comision Celebracion Dianan Nacional cu informacion riba celebracion di Dia di Betico 2018



E aña aki Aruba un biaha mas lo bay recorda y celebra e fecha natalicio di e gran estadista Arubano Señor Gilberto François (Betico) Croes den feliz memoria. Pa cu e celebracion aki, Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) a prepara un programa tanto protocolar como un manifestacion cultural cu tur e mandatario y invitadonan, cu lo tuma luga riba diahuebs, 25 di januari venidero. E ceremonia protocolar lo cuminsa pa 9'or di mainta y e manifestacion cultural lo cuminsa pa 6'or y mey di atardi riba Plaza Libertador Betico Croes riba Vondellaan.
Despues di e ceremonia protocolar di mainta lo sigui atardi cu e manifestacion cultural cu diferente artista local te 10'or y mey di anochi.
Pa haci e anochi aki uno ameno, lo bay tin diferente tentnan cu tanto artesania, cumindan crioyo, juice fresco, awa di coco, flor, mata, buki, remeditera, raspau y hopi mas. Tambe lo tin un Kids Corner pa deleita nos muchanan cu entre otro Dino-Jump. Bar y cushina lo ta bon surti pa refresca tur e gargantanan y cu nos dushi platonan crioyo.

Comision CCDN ta informa na tur esnan cu ainda ta desea un tent pa bende productonan ariba menciona, por pasa personalmente na Departamento di Cultura Aruba (Banda di DA Drogesterij riba 1e piso) cerca sra. Marlene Lampe of yama na 582-2185.
Pa tur actividadnan rond di nos isla ta ser pidi pa organisadornan manda nan informacion via e-mail na info@cultura.aw pa sr. Stan Dabian p'asina traha e calendario di actividad pa nos pueblo di Aruba por bishita tur e actividadnan riba Dia di Betico.
For di awor caba comision CCDN bou auspicio di Departamento di Cultura Aruba y Ministerio di Finansas, Asuntonan di Economia y Cultura ta spera boso hunto cu famia pa bin celebra e bunita dia aki na Plaza Libertador G.F. Betico Croes. Celebrando hunto nos Dia Nacional.

Bin celebra Dia di Betico cu nos Mercado Santa Rosa







NOS ta den temporada di Carnaval cu hopi t'esnan cu tin planea ful un agenda p'asina celebra e fechnan aki mas posibel cu participacion den diferente actividad di Carnaval.
Aki na Santa Rosa nan ta den ful swing cu preparacion pa celebracion di nan prome mercado p'e aña aki na Santa Rosa riba Dia di Betico cu ta dia 25 di januari proximo. Un celebracion cu lo priminti di bira un exitoso pa motibo cu esaki ta un dia liber y caminda tur hende ta busca un caminda pa sali y celebra e dia aki den grandi.

Nos mercado semper cu ta conta semper cu e sosten completo di pueblo di Aruba pa cu nos productonan local.
Mercado Santa Rosa conhuntamente cu celebracion di Dia di Betico cu lo cuminsa for di 8'or di mainta te cu 1'or di atardi aki mes na Santa Rosa. Bin pasa un rato ameno.
Concepto di e mercado aki lo bay ta poco diferente, pero si cu e mesun bon surti cu nos productonan local.
E logistica lo ta bay ta parti patras di nan edificio caminda tin varios mata di fruta planta. Aki nos ta bay acomoda nan tentnan pa nan productornan local p'asina brinda nan servicio na publico cu lo ta presente riba e dia aki.
Varios t'esnan cu a confirma caba p'asina ta den nos mercado di Dia di Betico 25 di januari.
Pa menciona algun di productonan local cu lo ta localisabel den nos mercado ta nos artesanonan cu diferente obra di man manera casnan Tipico Arubano miniatura.
Diferente cos gehaak cu ta masha gusta awendia. Remedinan di tera manera Gember, Miracle Cold & Flu, Azeta di Coco y mas. Productonan di Aloe tanta pa Cabey, Cara y Cutis cu solamente ta obtenibel durante di nos mercado. Otro di nos productonan local t'e diferente liqour, Jam, Stropi, Biña di Casho y diferente otro sabor. No por falta den nan mercado un bon pasaboca manera un dushi bolo traha na cas manera di Pruim, Fruta, Pineapple of drigidek.
Tur esaki den nos mercado di Dia di Betico. P'e plato crioyo p'e dia aki no por falta. Un cushina bon prepara cu manera Cucumber Stoba, Papaya Stoba, Cabrito Stoba, Sopi Cabrito, y hopi mas pa menciona. Fruta y berdura fresco tambe lo bay tin y diferente mata.

No por falta nos "Kid's Corner" p'e muchanan keda bon entreteni. Nos invitacion cordial ta keda na bo p'asina bo yega un rato aki na Santa Rosa su Mercado conhuntamente cu celebracion di Dia di Betico pabo pasa un rato ameno y placentero manera un famia for di 8'or di mainta te cu 1'or di atardi.

Parlamentario Endy Croes a sera conoci cu Secretario di Estado Raymond Willem Knops



SIMAN pasa diabierna Secretario di Estado, sr. Raymond Willem Knops tabata di bishita na Aruba. Despues cu el a reuni cu Gobierno parti mainta tabatin riba agenda un recepcion anochi organisa pa VNO unda tur Parlamentario di pais Aruba y invitadonan por a sera conoci un poco mas di acerca cu su persona.

Un tiki di biografia di Raymond Knops. Raymond Knops a haci un Officiers opleiding Koninklijke Militaire Academie na Breda. Mas despues Raymond Knops a sigui un opleiding den Bestuurskunde na Erasmus Universiteit.
Na 1998 Raymond Knops a wordo eligi den Gemeenteraad di Van Horst. Na 2004 te cu februari 2005 nan a haci un yamada na su persona, unda Raymond Knops mester a sirbi Hulanda na Irak como Luitenant Kolonel.

Na october 2005 Knops a drenta Tweede Kamer como representante di CDA. For di aña 2011 pa 2014 Knops a ocupa un funcion den Kamercommissie di Europese Zaken.

For di october 2017, Raymond Knops ta den funcion como Secretario di Estado. Durante e anochi ameno aki Raymond Knops a hiba palabra y a expresa su sentimientonan den un bunita speech.
Locual a resalta ta momento cu Raymond Knops a splica cu tin hende ta drenta politica djis pa tey y tin otro hende ta drenta politica cu e gana pa traha y haci cambionan grandi y mihor pa nan pais.

E sentimiento aki e tin di e grupo actual, esta cu nan kier haci cambionan grandi sirbiendo nan pais. Tambe Raymond Knops a splica di a keda sumamente contento di e plannan cu e Gobierno actual a presenta y sigur Aruba por conta cu su sosten.
Parlamentario Endy Croes tambe por a salud'e y hiba un combersacion cortico cu Raymond Knops.
Segun Endy Croes e ta sinti un bon "vibe" positivo den e persona di Raymond Knops identificando sr. Knops como un bon ser humano y esaki lo ta inicio di cambionan grandi na bienestar di henter nos comunidad.

Parlamentario Michael Lampe

Persecucion politico lo demotiva hobennan studiante y specialisando nan mes



PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, sr. Michael Lampe a mustra riba un situacion sumamente preocupante cu a bin ta desaroyando su mes den un forma continuo y esaki a cuminsa na salida caba di e actual coalicion di Gobierno actual.

Lampe a sigui mustra cu for di prome dia Gobierno POR-MEP-RED a cuminsa tuma decisionnan a base di color politico di trahadornan, a base di persecucion politico cu ya a wordo ehecuta, basando nan mes riba diferente persona cu ta wordo retira for di trabou, kita for di nan pan di cada dia.

Sin excepcion a manda tanto mama- y tatanan di famia cas y Gobierno a participa cu no ta importa e trabou duro cu e trahadornan aki a bin ta haciendo, sin wak potencial di e hendenan aki, of sin haci un evaluacion den e team nobo cu nan kier e forma, pero a tuma e decision drastico di retiro a base di nan color politico.

"Esaki ta algo sumamente preocupante y mi ta sigur no solamente preocupante, pasobra bo ta kita pan di persoan cu ta traha duro, cu a haci uzo di nan derecho di por kies pa nan color politico, cu por scoge pa nan filosofia politico, ta bira castiga e trahadonan aki.

Gobierno di coalicion cu a sali for di inicio bisando cu nan ta un Gobierno cu ta pone e hende central, pero na mes momento den forma bon cla, e Gobierno aki no ta un Gobierno cu ta para pa tur hende, pero solamente pa cierto hende cu ta kita di biaha loke nan a bisa, esta cu e persona ta central pa nan.

Ta importante pa nos sigui monitoria e situacion aki ya cu e tin un efecto hopi grandi, un efecto riba nos isla, un efecto cu ta kita e ineficiencia cu ora bo drenta un Gobierno, tumando decisionnan di e indole aki, sin basa bo mes riba e potencial di e hendenan cu por traha mihor pa bo isla, pero di biaha ta yega y basa bo decision riba e color politico di e trahadornan aki, cu ta kibra eficiencia di e aparato gubernamental.

Mi ta kere cu e situacion aki mester ta algo cu nos mester surpasa esaki ya cu na cierto momento bo tin cu bisa cu si enberdad bo ta pone e hende central, bo ta pone e potencial di e hendenan central, no por t'asina cu pa motibo di nan color politico, nan ta wordo castiga.

Ta algo sumamente preocupante y mi ta kere cu e ta manda un mensahe na mes momento eyfo cu na momento cu nos ta papia cu nos tin hobennan cu ta studiantenan ta specialisando nan mes y kendenan tin potencial pa bin bek y traha pa nan pais, e mensahe cu e maneho aki ta duna ta cu ta bisa e hobennan aki cu nan tin cu wak si bo ta cu nos, ya cu si bo no ta cu nos, bo ta contra nos.

Esaki no ta duna e hobennan aki un bon sentimento, un bon bista riba loke ta nan plannan di futuro pa por bin bek nan isla na momento cu nan tuma nota cu tin diferente persecucion politico ta tumando lugar, na momento cu bo a castiga un persona si nan no scoge pa e team cu ta drenta den Gobierno e momento ey.

Ta algo cu nos tin cu sigui di cerca constantemente den e dianan nos dilanti y ya caba nos ta papiando cu hopi hende den comunidad, kendenan ta preocupa cu e desaroyonan aki caminda ta castigando trahadornan pa nan preferencia politico," Parlamentario Michael Lampe a mustra.

A mustra diferente aspecto di trabounan realisa na hospital

Parlamentarionan di IPKO impresiona cu ampliacion di Hospital









E aña aki e reunion di Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO) a tuma luga na Aruba y Parlamentarionan di Reino Hulandes y Hulanda a probecha pa bishita hospital. Nan a ricibi un presentacion y alabes recorido con hospital ta kedando. E Parlamentarionan a keda encanta cu e cambionan di Hospital. UHunta di Directiva completo hunto cu algun miembro di staf Cilié a reuni cu e parlamentarionan den un efer masha ameno. Nan a bin pa mira con e relacion y e cooperacion entre e islanan ta. E parlamentarionan di IPKO tabata interesa pa sa kico tur ta tumando luga riba diferente tereno den hospital y cuido medico.

E presentacion cu hospital a duna tabata basa riba puntonan di atencion cu e invitadonan a trece padilanti cu tabata e construccion y siguramente e e diferencia entre e Hospital bieu y e nobo.

Tambe a splica nan riba e punto di finanzas y con esaki ta ser aloca den cas, pero tambe con nan ta anda cu esaki cu e seguro general, asina sr. Ezzard Cilié di hunta di Directiva a duna di conoce. Hospital a duna indicacion riba con ya e islanan ta trahando hunto riba diferente tereno medico. Na e momentonan aki tin acuerdonan cu ta den produccion y tin di nan ehecuta caba.
Un cos cu nos a elabora basta riba dje ta kico pa nos ta calidad medico. E calidad di e cuido y con nos ta anda cun'e", asina el a elabora. E parlamentarionan tabata basta interesa den e parti aki y no tabata consciente cu hospital ta asina leu caba pa loke ta traha basa riba standardnan internacional.
Un otro topico interesante pa nan tabata e trayectonan cu hospital ta andando cun'e pa loke ta e estudionan avansa, di cual gran parti Hulanda ta haci pa Hospital.
Hospital a pidi nan tambe e ayudo riba nan nivel den e contexto di gobierno. Pa mira kico nan por yuda hospital, pasobra ta frena nan den un cooperacion cu Hulanda pa diferente medicina cu ta dificil pa haya. Nan a bin cu accion y esaki ta restringi hospital pa por sigui, di cual tin efecto di consecuencianan fastioso pa nan. "Tin cierto remedinan dificil pa haya, cu nan ta stop di entrega na Aruba. Nos ta bin gewoon den problema y nos no tin caminda pa bay", el a duna di conoce. Hospital a ricibi confirmacion for di e parlamentarionan, cu nan lo bay duna atencion na esaki pa asina mira con pa yuda hospital.

Hospital tabata entusiasma cu e bishita di Parlamentarionan di IPKO, unda cu a duna extra nificacion pa nan yuda e instancia. A nota cu e parlamentarionan tabata hopi interesa y impresiona di e recorido di hospital. Por a mira con nan a realisa kico tur nan a bin topa cun'e. Hospital ta uno bunita y e ta hopi avansa pa loke por mira fisicamente. Loke cu mester haci ta duna e contenido debido na dje, di cual hospital ta trahando riba dje.
E diferencia ta uno grandi, p'esey a laga nan mira e edificio bieu y despues a hibanan conoce e New Bed Tower, esta Toren B pa asina nan mes por a mira kico e cambio grandi ta. Un mainta sumamente ameno y interesante pa Hospital y alabes e delegacion di IPKO cu a tuma nan tempo pa bishita nos.

Parlamentario Edgar Vrolijk (MEP) ta reflexiona riba palabranan di Gobernador



DURANTE e recepcion di aña nobo di Gobernador, den su discurso nos gobernador a cay riba dos punto importante, cu ta e free for all y naturalmente e falta di integridad na Aruba. Como un politico hoben cu recientemente a huramenta como parlamentario, despues di a reflexiona riba loke gobernador a trece pa dilanti y kico e ta referi na dje cu "free for all" pa e Parlamento esaki ta un indicacion pa e haci un mihor control como parlamentario y pa para e free for all den futuro.

"Esaki tambe ta un mensahe pa e Ministernan actual pa nan mira con nan lo goberna e pais aki segun e normanan di bon gobernacion. Na momento cu mi cuminsa reflexiona y analisa loke Gobernador a bisa den su discurso, mi a bay bek na e kitamento di radarnan cu a ocuri na 2009, asina aki e free for all a inicia y traficacion di tur sorto di cosnan cu actualmente ta for di control y cu te hasta na 2016 gobierno Venezolano a pidi Aruba pa tuma accion di tur loke tabata bin for di Venezuela y ta drenta Aruba di contrabando y no a tuma accion".

E Parlamentario a comenta cu a nota e noticia of riba postnan di Facebook, con un minister para pafor ta firma permisonan pa hende.

Esaki ta algo cu no mester pasa mas. Tur hende mester wordo atendi pero cu norma di bon gobernacion, siguiendo e proceduranan manera debe ser. E Parlamentario a bisa a duna algun ehempelnan di "free for all" di e gobierno anterior bisando:

"Un Minister cu a worde cera pa ontheffing. Esaki ta un berguensa pa nos comunidad. Esey ta parti di e free for all cu tabata andando cu Gobernador tabata referi na dje".

Un Prome Minister ta haci un fiesta di su cumpleaño cu a costa pueblo di Aruba 142 mil florin, e tipo cosnan aki no mag di pasa mas.

Usamento di patrimonio di pueblo maluza, entrega terenonan na un grupito y esaki tambe mester a bay na un manera transparente, por a mira cu control di criminalidad no tabata tin.

Pa colmo ora a haci cambio di Gobierno nan a entrega edificionan den malestado, no solamente esey pero a coy materialnan tambe bay cu nan y despues di dia bo ta mira cu te hasta un Minister cu a perde tur norma y valor, ta manda un carta, bisando cu e ta bay paga pa esakinan".

E Parlamentario a conclui bisando:

"Esakinan ta e cosnan cu no mag di pasa mas, e ta conta tambe pa tur gobierno cu bin, esaki ta crea un mal imagen pa Aruba. Cu e actonan aki en principio nos ta mandando un mensahe robes pa nos hobennan, cu tur cos cu ta imposibel y cu no ta wordo permiti, ta bira posibel.

Awo ta keda na e gobernantenan pa trece ordo bek den cas y nos como parlamentario si lo percura pa ordo wordo establece".

Segun Parlamentario Endy Croes (MEP)

A logra cende un luz pa cu Weganan di Reino durante reunionnan di IPKO



DURANTE e siman di 9 pa 12 di januari tabata tin e reunion di IPKO, esta e Interparlamentair Koninksrijksoverleg unda parlamentarionan di Hulanda tanto di Eerste y Tweede Kamer, Corsou, St. Maarten y Aruba a reuni riba diferente punto di interes comun. Segun Endy Croes, el a atende esaki como 'toehoorder' y pues no na mesa di debate.

Importante di e seccion aki ta cu e ta brinda bo diferente momento pa cera conoci cu tur parlamentario y como cu 'Deporte' ta algo cu ta core den su venanan e no kier a laga e oportunidad aki pasa saliendo man bashi.

Como presidente di e vaste commissie den Staten di Deporte y Cultura, alabes haciendo uso di su experiencia, el a percura pa lobby cerca diferente parlamentario cu ta sostene e gabinete actual di Hulanda, Corsou y St. Maarten y a logra un 'mondelinge afspraak' pa cu regreso di Weganan di Reino na 2019.

Pa Hulanda entre otro parlamentarionan Antjie Diertens y Alexander Pechtold di D66 y Attjie Kuiken di PvdA ta sostene e idea aki den su totalidad mientras Presidente di Staten di Corsou Sr. William Millerson (ex presidente di Comite Olimpico Corsou prome cu 10-10-10) y Sr. Richardson di St. Maarten ta completamente di acuerdo pa bini bek cu Weganan di Reino.

Parlamentarionan Hulandes lo sinta cu entre otro, minister di Deporte di Hulanda Hugo de Jonge na nan regreso mientras demas parlamentarionan di otro islanan a keda di feed back cu nan respectivo Minister di Deporte. Endy Croes a splica cu e lo sinta cu Minister Dangui Oduber pa busca un 'blessing' y a keda palabra cu promer cu medio februari 2018 lo inicia seccion di emails entre parlamentarionan pa cu e 'feelings' di cada Minister di Deporte di nan respectivo pais. Una bes pasa e ronda aki lo mester bay na e di dos nivel cu ta forma un 'Stuurgroep' cu lo haya e tarea specifico pa bin cu un plan y draaiboek total, por ehempel cuanto deporte, cual deportenan, gastonan envolvi etc etc.

Fraccion di MEP y Coalicion ta para 100% tras di e idea noble aki. Mester bisa, aunke esaki ta na un fase inicial, cu e idea a cay den masha bon tera cu un entusiasmo hopi grandi cerca tur e parlamentarionan. Aruba a solicita mesora pa ta CEDE di e prome Weganan di Reino pa cu aña 2019, dado caso tur cos cana conforme plan y nos logra e soño aki. Segun tin desaroyo lo sigui informa pueblo. Riba e foto por aprecia Endy Croes, Antjie Diertens (Parlamentario Tweede Kamer Hulanda) y William Millerson (Presidente di Staten di Corsou) simbolicamente a cera un acuerdo mutuo. Waar een wil is is een weg!!!

Deporte



Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center presente n'e training di TK5 pa Surinam









DIASABRA ultimo tabatin training na Tarcisius Kleuterschool pa forma e teamnan pa Surinam. Nos a manda varios mail p'e otro scolnan di Taekwondo y a pone e dead-line pa dia 13 di januari. Nos a logra forma un team di Cadet di TK3.

Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center tabata presente n'e training pa mira con duro e preparacion ta p'e teamnan.

Arthy Lie di Surinam a yama e nochi prome y a puntra p'e siguiente atletanan: Joshua Klabér, Rasheed Lowe y e gele haar jongen kende ta Jahmani Eisden.

Arthy Lie su scol ta bay cumpli 15 aña y e kier p'e evento aki ta uno grandi cu varios team for di Aruba. Arhty Lie tin hopi sed pa gana Aruba, mirando cu 10 aña pasa Aruba a bin bek for di Surinam yorando di e sota cu nan a haña y awe nos tin 6 aña consecutivo ta gana e copa di TK5 na Surinam.

Master Eric Barry a para referee varios biaha y tabata testigo di e logronan di Aruba y e aña aki un biaha mas Master Eric Barry ta bay ta testigo di e teamnan di Aruba. Aruba ta conta cu dos team p'e di 7 TK5 na Surinam. Un team di TK3 di e categoria di Cadet cualnan t'e siguiente atletanan: Joshua Klabér, Rasheed Lowe y Jahmani Eisden.

Un team di TK5 di e categoria di Junior cualnan t'e siguiente atletanan: Roaul Baarh, Nathan Fradl, Hakeem Lowe, Záhyon Klabér y Shaquille Barry. Jourdé Klabér ta bay coach e dos teamnan na Surinam.



Resultadonan cu puntonan individual di Festival di Tumberito 2018







Infantil
- Trahe Carnavalesco: Xennon Daal
- Mas Popular: Jordan Koolman
- Rookie of the Year: Jordan Koolman
- Social Media: Jordan Koolman

Hubenil
- Trahe Carnavalesco: Zaina Falconi
- Mas Popular: Jayleen Croes
- Rookie of the Year: Jayleen Croes
- Social Media: Zaina Falconi

Ganadornan categoria Infantil
- 5o Lugar: Sendy Loefstop – Ta Nos Carnaval – 445 Punto
- 4o Lugar: Genevan Maduro – Carousel di Ambiente – 461 Punto
- 3er Lugar: Jordan Koolman – Hi-Ha! – 477 Punto
- 2do Lugar: Asia Libiee – E Fiesta di mas Dushi – 484 Punto
- 1er Lugar: Xennon Daal – Un Paso, Un Paso – 510 Punto

Ganadornan categoria Hubenil
- 3er Lugar: Zaina Falconi - Ban Cuid'e - 444 punto
- 2do Lugar: Zhaisky Kock – Nos Boca T'esun – 489 Punto
- 1er Lugar: Jayleen Croes – Un Biaha Mas Nos Ta Number 1 – 507 Punto

Swing cu AWEMainta



Un Eleccion di Reina Infantil di Noord hopi bunita

CARNIVAL



DESPUES di hopi preparacion, finalmente e eleccion tan spera a tuma lugar, Eleccion di Reina Infantil di Noord 2018.

E resultadonan ta como lo siguiente:

- Reina Infantil di Noord a keda den persona di Naomi Samson
- Prome finalista ta Richienne Danies
- 2nd Runner-Up ta Jayshienne Eliott
- 3rd Runner-Up a keda Richella Bomba

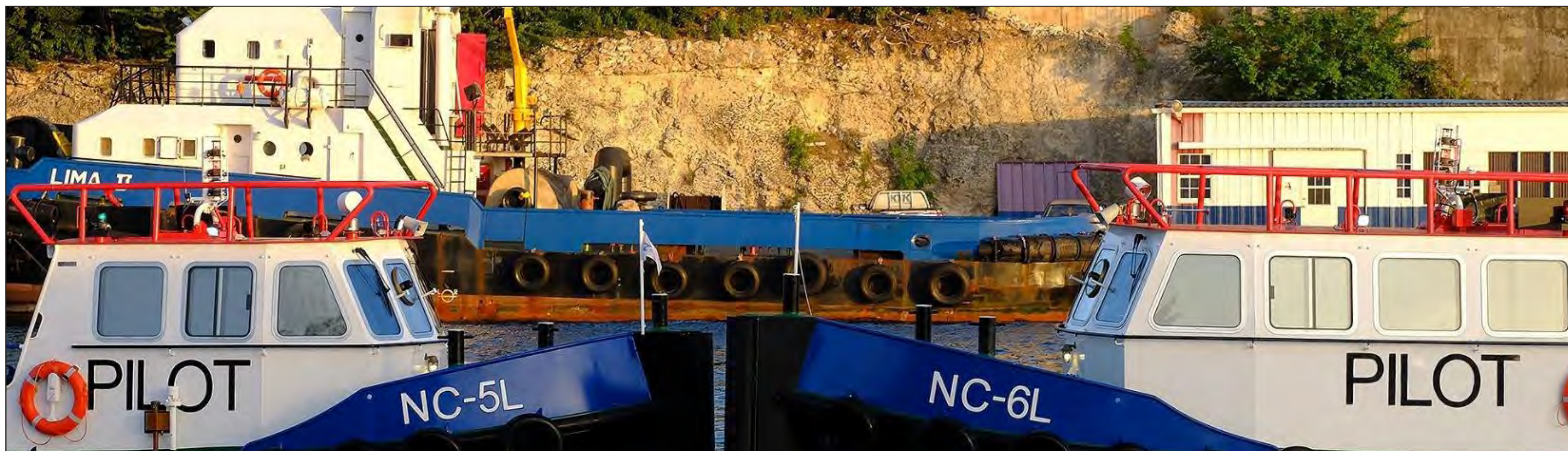
Pabien na e districto di Noord, cu actualmente ta e unico districto na Aruba cu ta organisa nan eleccion di Reina infantil.

Mester menciona tambe cu e Reinita aki lo bay participa den Elccion di Reina Infantil di Aruba su Carnaval, diabierna awor.



Corsou

KTK ta batisá dos boto di lots NC 5 i NC 6





WILLEMSTAD – Djaweps dia 11 di yanüari último Kompania di Tou Kòrsou (KTK) a tene un resepshon den kuadro di e boutiso di NC 5 i NC 6 i alabes un bríndis pa e aña nobo. E evento aki a tuma lugá riba waf Chumaceiro. A toka honor na señora Conny Martina, señora di Minister Steven Martina di Desaroyo Ekonómiko enkargá ku CPA/KTK, i señora Audrey Tjon A Loi, señora di CPA/KTK su presidente komisario Irving Moeniralam, pa para komo madrina di e botonan durante e akto tradishonal. E botonan a risibí bendishon di Pastor Mark di parokia di Santa Famia. Direktor di KTK, señor Surldric Rojer, a duna un introdukshon breve di e momentu, siguí pa un diskurso di Minister Martina.

E diseño di NC 5 i NC 6 ta yega hopi serka di e tipo di botonan 'pushy cats' ku ta hopi konosí durante e último 30 añanan pa transportashon di lots i tripulantenan, i tambe pa e tarea pa mara barku den haf. E eskoho pa e modelo di boto aki ta basá riba e echo ku e departamentu di KTK enkargá pa transportashon di lots i maramentu di barku por sigui brinda diferente servisio ku e mesun tipo di boto. E botonan ta di multi-uso loke ta kontribuí na fleksibilidat i efisiensia di e trabounan desplegá pa e personal di KTK. Tambe a tene kuenta ku aspektonan di seguridat pa loke ta transportashon di lots. E kabina ta mas amplio i super silensioso pa loke ta trata zonido, algu ku ta hopi importante pa tur hende na bordo. Tur dos boto por ranka i pusha 5 ton, i ta alkansá un velosidat di 9 nudo. Tur dos boto tin un motor, pero ku dos timon loke ta hasi nan sumamente manehabel.

Slieker & Zonen B.V. na Dordrecht, Hulanda, a konstruí NC 5 i NC 6 konforme e stándart di NSI (Nederlandse Scheepvaart Inspectie) i ta kumpli ku e último normanan di medioambiente i kalidat. NC-5L tin un largura di 12.5 meter i NC-6L ta 14.5 meter.

Corsou



Fundashon Birgen di Rosario selebrando 53 aña

"Kuido di hende grandi mester haña prioridat ku e meresé na Korsou"



WILLEMSTAD – Dia 13 di yanüari 018 Fundashon Birgen di Rosario a selebrá su hubileo di 75 aña ku entre otro tur hende ku a sostené i kontribuí na e eksistensia i ekspanshon di e fundashon.

Tambe tabatin un Santu Sakrifisio di Misa i un di pega di lus na Huize Welgelegen (Habaai) e siguiente dia.

Fundashon Birgen di Rosario ta manehá Richardushuis, Nos Lanterno, Huize Welgelegen (Habaai) i Pasadia Mi Amparo. Durante e selebrashon, direktora di Fundashon Birgen di Rosario a ekspresá su gratitut na tur personal, penshonadonan, direktiva presente i di ántes. E fundashon tambe a yama danki na tur spònsòr.

Direktora Indra Rossen-Lucasius a indiká ku nan a drenta un era nobo.

"Den e era nobo aki nos tin di kuminsá papia tokante topikonan oumento di embehesementu di nos pueblo, e kalidat di e kuido, e peso di e kuido i e kompleksidat di e kuido. E tópikonan mester keda inkorporá den un maneho pa hende grandi. E maneho aki mester ser kalkulá basá riba gastunan real i yega na un akuerdo di finansiamentu sano. Kuido di hende grandi mester haña atenshon i asta prioridat", sigun señora Rossen-Lucasius. Sosteniendo e palabranan di direktora Rossen-Lucasius, Minister Hensley Koeiman a splika ku gobièrnu ta trahando riba un maneho pa kuido di hende grandi. Minister Zita Jesus-Leito tambe a menshoná ku Fundashon Birgen di Rosario a prueba di ta number 1 den e area di kuido pa hende grandi. "Prevenshon ta prioridat di mi kolega Minister Suzy Camelia-Römer i Fundashon Birgen di Rosario por duna kurso kon pa bira grandi bon pará riba dos pia. Minister Zita Jesus-Leito tabata remplasá Minister Suzy Camelia-Römer ku ta afó aktualmente. Tur dos minister presente a duna nan apresio i rèspèt na e personal ku diariamente ta kuida hende grandi ku amor.

E siguiente mainta un Santu Sakrifisio di Misa a tuma lugá na Kapèl di Huize Welgelegen (Habaai) i anochi tabatin pegamentu di lus na e entrada di Huize Welgelegen (Habaai). E lusnan ta un donashon di Refineria Isla, kual a wòrdu dekorá den forma di sifra 75.



Corsou

Detencion relacioná cu maltrato relacional y menasa cu arma di candela

WILLEMSTAD - Dialuna 15 janüari 2018, alrededor di 00.53 or, Central di Polis a haña notificacion di un caso di menasa y maltrato den área di Brievengat.
Mesora Central di Polis a dirigí un patruya n'e sitio. For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio nan a comprendé cu un rato promé un hòmber a yega cas fuma y tabata pleita cu su señora.

Durante di e pleitamento e hòmber a saca un arma di candela y a pone esaki na cabes di e señora. Dor di interupcion di e arma esaki no a funshoná. Despues di su acto e sospechoso a cue su yiu y a bay den direccion na un cas cu ta ubicá den e mesun área.
Continuando cu e investigacion den e caso aki, Polis a tene un entrada hudicial n'e cas caminda e sospechoso a bay y despues di un búskeda n'e cas a bin haña ocho (8) bala skèrpi y un (1) huls den un kamber y den curá di e cas a bin topa cu un revòlver bentá abou cu den dje algun bala skèrpi.

A confiscá tanto e revòlver y e balanan skèrpi pa mas investigacion.
Polis a detené e hòmber sospechoso F.C. nacé na Còrsou di 41 aña di edad n'e sitio.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelacion pendiente di mas investigacion.





Corte di Prome Instancia tin dos caso interesante pa trata



WILLEMSTAD - Corte lo trata trata mañan diáranson 17 di janüari 2018 dos caso cu hala atencion di prensa y comunidad.

Pa 08:30 or ta trata un caso di ladronicia. E sospechoso ta un agente policial J.R.R.F (1982). E ta ser sospechá di ladronicia di marihuana.

Pa 09:30 or lo trata e caso "Gavilan" cu t'e caso di asesinato di Gerald Nicolina kende a keda asesiná 5 di febrüari 2017 den su cas den Penstraat.
Tin 4 sospechoso den e caso aki cu mañan tin cu responsabilisá nan mes p'e hecho aki y pocesion di arma di candela.
E sospechosonan t'e hòmbernan S.C. (1980), S.M. (1991), M.V. (1996) y R.R. (1949).

Corsou



Corsou su punto di bista riba negociacion entre paisnan den Reino Hulandes y Venezuela



WILLEMSTAD - Contaktonan diplomático entre paisnan di Reino y Venezuela a sigui den weekènd tocante e acuerdo cu e paisnan kier yega na dje a base di e reunion na Aruba cu a tuma lugar diabièrnè último.
Por medio di un comunicado Gobièrno di Corsou ta bisa di ta contento cu e manera positivo y pragmático cu e tópiconan a keda deliberá riba dje durante e reunion riba nivel halto.

E paisnan awor ta enfoká riba aprobacion formal di un acuerdo por escrito p'asina formalisá e solucionnan cu a subi mesa diabièrnè.
Meta ta pa riba tèrmino còrtico yega na normalisacion di e relacion entre Venezuela y paisnan di Reino Hulandes, y pa yega bek na tráfico liber di personanan, mercancia y material.
Gobièrno ta spera cu por yega na formalisacion di e acuerdo riba tèrmino còrtico hunto cu tur pais envolví.

E seramentu di frontera cu Venezuela a causa molèster pa personanan cu ta biaha for di Còrsou, Aruba y Boneiru pa Venezuela. Vários buelo a tuma lugar den dianan tras di lomba caba. Diadomingo un total di 38 pasahero a bolbe Còrsou fo'i Venezuela. E linea aéreo en cuestion a regresá Caracas cu 28 pasahero Venezolano.
Tambe tin pasahero cu kier, òf a regresá caba, Còrsou via Panamá òf Colombia. P'e motibo ey Gobièrno a aserca Embahadanan den e paisnan aki pa monitor e situacion y duna asistencia caminda ta necesario, mescos cu a haci for di siman pasá cu Embahada di Reino na Caracas.

Actualmente Gobièrno no tin indicacion di un cantidad grandi di pasahero cu mester regresá ainda. E cifranan por cambia cada momento tambe, pasobra tambe tin pasahero cu ta na Venezuela cu ta purba regresá mas tempran cu a planea originalmente.
Tin informacionnan cu ta circulá, cu ta parce di indicá cu Còrsou ta un pais cu ta importá y exportá oro na gran escala.

Durante e reunionnan na Aruba autoridadnan di Aduana a splica cu esey no t'e caso. Loke ta tuma lugar ta cu tin material, entre otro oro, cu ta den tránsito via Còrsou weitando Còrsou su funcion como hub logístico.

Ta trata di oro di pafó cu ta yega den avion, y cu ta wòrdo transladá pa un otro avion pa sigui bay un otro pais. Esey ta nificá cu Còrsou no ta importá e oro, y no ta ricibí impuesto riba importacion tampoco.

Ta trata di un actividad logístico riba nos suela, pero Gobièrno no tin arte ni parti den e negoshi.

Gobièrno a iniciá un team di coordinacion bou di guia di Directorado di Maneho di Rísico y Maneho di Calamidad pa monitor y contrarestá posibel consecuencianan negativo di e medida di Venezuela pa sera frontera. E team ta reportá y prepará sugerencianan pa Conseho di Minister, pa minimalisá efectonan negativo.

Lo tene público informá a base di comunicadonan y via "Frequently Asked Questions" (FAQ's) riba website www.gobiernu.cw. E informacion riba website lo keda actualisá dirèct ora tin desaroyonan nobo.



Corsou

Klientenan di FKP a pasa hipotek 33 aña sin ku a pasa kas riba nan nòmber

WILLEMSTAD - Tin un grupo di siudadano den nos pais ku a paga hipotek durante 33 aña pero no por pasa e akta na notario pasobra Fundashon Kas Popular ta eksigi i ta kobra 33 aña di uso di tereno ku ta igual na ''erfpachtcanon'' sin niun dokumento ofisial ku Gobièrnu a duna órden pa por kobra esaki ni ántes ni awor.

Ta riba un dokumento (membrete) di FKP ta manda bisa kliente ku e debe tal suma i ta ofresé pa paga esaki eventualmente pa medio di un hipoték nobo.

E fundashon no ta kere ku t'asina e kosnan aki ta bai den un País sivilisá ku tin lei i regla.

Tarifa bieu i nobo

Otro kos: si ántes e tarifa pa m2 tabata kosta 15 sèn pa un periodo di 60 aña, awor FKP ta konta e debe di e 'gebruiksrechten/erfpachtcanon' ku forsa retroaktivo.

Pero no basá ariba e suma di 15 sèn, sino segun e tarifa aktual ku ta entre NAf 1,50 pa NAf 1,80 pa m2. Esaki ta ilegal!

E debe akí ta forma un suma konsiderabel ku e kliente no a stens ku e tin ku paga na final di pago di su hipoték i aserka na un edat relativamente haltu i tambe komo penshonado.

Támpoko FKP ta tene kuenta ku debe ta kaduká pa sierto periodo pero ta preshoná e kumpradó di e kas pa paga tur e suma konserní sino no ta traspasá e kas ku ela paga hipoték pa años riba su nòmber. Lomba kantu di muraya hopi a i ta firma!

Kontrari na loke resien Minister Zita Jesus-Leito a splika den nos komunidat ku e kobransa di parti FKP di 'gebruiksrechten'/ erfpachtcanon' ta tuma luga abase di lei i ku FKP ta kobra e plaka pa Gobièrnu, ku tur probabilidat esaki ta basa ariba un mentira flagrante.

Pregunta klave

E fundashon ta puntra bou di kua nòmber i number di faktura i number di CRIB/Debiteurnr. i relatá na kua periodo e plaka ku FKP ta kobra di 'gebruiksrechten' ta wòrdu depositá?

Dikon Domeinbeheer mes no ta manda un faktura direktamente pa kobra e gebruiksrechten'/ erfpachtcanon anto prinsipalmente ku forsa retroaktivo?

Riba e formulario ku Domeinbeheer ta manda kobra erfpachtcanon e instrukshon nan ta klarito i aserka ta pone e number di kuenta di Giro riba kua e plaka mester wòrdu depositá.

Aklarashon dje misterio aki ta sinta den e hecho ku FJP ta kobra e sumanan konserní, kontrari na loke Minister Zita Jesus-Leito, debí ku FKP tin tiki sèn.

E fundashon ke sa si lei di nos País ta permití esakí?

Korte mes a dikta ku e kobransa aki ta ilegal i inkorekto.

Korsou no ta pais importadó di oro

WILLEMSTAD - Tin informashonnan ku ta sirkulá, ku ta parse di indiká ku Kòrsou ta un pais ku ta importá i eksportá oro na gran eskala. Durante e reunionnan na Aruba outoridatnan di duana a splika ku esei no ta e kaso. Loke ta tuma lugá ta ku tin material, entre otro oro, ku ta den tránsito via Kòrsou wetando Kòrsou su funshon komo hub logístiko.

Ta trata di oro di pafó ku ta yega den avion, i ku ta wòrdu transladá pa un otro avion pa sigui bai un otro pais. Esei ta nifiká ku Kòrsou no ta importá e oro, i no ta risibí impuesto riba importashon tampoko.

Ta trata di un aktividat logístiko riba nos suela, pero gobièrnu no tin arte ni parti den e negoshi.

Gobièrnu a inisiá un tim di kordinashon bou di guia di Direktorado di Maneho di Rísiko i Maneho di Kalamidat pa monitor i kontra arestá posibel konsekuenshanan negativo di e medida di Venezuela pa sera frontera. E tim ta reportá i prepará sugerenshanan pa konseho di minister, pa minimalisá efektonan negativo.

Lo tene públiko informá a base di komunikadonan i via "Frequently Asked Questions" (FAQ's) riba website www.gobiernu.cw. E informashon riba website lo keda aktualisá dirèkt ora tin desaroyonan nobo.

Corsou



VanEps Kunneman VanDoorne a cuminsá 2018 cu huramento di dos abogado

WILLEMSTAD - Cu e huramento di Saul Castaño Ortiz y Joël Felida diamars 9 di janüari 2018, e establecimento Curasoleño di VanEps Kunneman VanDoorne por agregá dos abogado huramentá na nan team. Ámbos socio junior a cuminsá den e seccion Corporate & Banking di e oficina.

Saul Castaño Ortiz ta nacé y lantá na Colombia. El a bay Hulanda cu 20 aña y eynan, na Universidat di Leiden, a caba tanto e master derecho financiero como e master derecho empresarial.
Fuera di esey el a core stage serca diferente oficina di abogado grandi manera Baker McKenzie Amsterdam y Pels Rijcken & Drooglever Fortuijn.
Su escoho pa cuminsá su carera como abogado na Còrsou, no ta un casualidad:

"Aki mi por usa y desaroyá mas aleu, tanto mi raisnan Latino Americano como e conocemento y e experencia cu mi a haña durante mi añanan di estudio na Hulanda. Pues mi ta hopi contento cu awor mi a wòrdo huramentá y cu mi carera como abogado a cuminsá oficialmente".

Joël Felida ta yiu di Còrsou y a bolbe pa su raisnan despues di a obtené e master derecho civil y master derecho financiero, pa cuminsá serca VanEps Kunneman VanDoorne como abogado.

Tocante su huramento Joël ta bisa: "E huramento tabata un momento special. Mi a traha e pasado añanan pa yega n'esaki. For di hóben mi kier a bira abogado y preferiblemente na Còrsou. Mi ta hopi contento di a logra esey asina lihé despues di a caba mi estudio.



Corsou

Aktivista sosial lokal ta sospechá aktividatnan 'straño' na Sambil



WILLEMSTAD - E aktivista sosial John Baselmans-Oracle lansa un teoria ku nunka antes ningun hende lokal a yega di menshoná, solamente sospechá, ku tin algu misterioso tras di henter e proyekto Sambil.
Tur hende na Korsou konosé e enorme edifisio yen di tienda loke foi prinsipio a kousa spekulashon.

Spekulashon ku tabata varia for di wasmashin di dòler te ku e impreshon ku Sambil ta un pais den un pais kankan di venezolano.
Ku masha trabou a habri algun tienda obligatoriamente i foi promé dia por a mira ku no a traha e lugá pa su foodcourt i sinema pero a organisá un show pa krea impreshon ku Korsou tin un sentro komersial de lo ultimo dor di hendenan honesto di bon kurason.
Tabatin poko aktividat interesante manera kabayitu barata i poko show i promoviendo nos pais ku e lema "Sambil Believes In The Future Of Curaçao And Continues To Invest, èts.....
Sambil ta inverti mundialmente den sentro komersial manera na Santo Domingo, Madrid na Spaña.
E doño di Sambil ta haña sí ku mester kambia algun kos pa hasi Korsou mas atraktivo pa invershonista i hasi e proseso mas rapido.
Pa direpente tende ku presidente Maduro ta denunsiá ku sin kos straño ta sosodé riba islanan ABC pasobra tin indikashon ku tin kontrabanda di oro, diamante i mineral for di Venezuela pa nos islanan. I u ta militarnan mes hasiendo kontrabanda.
John Baselmans-Oracle a komentá ku un hende no mester ta James Bond pa sospechá ku tin kos straño ta sosodé riba e torneo i den edifisio.

- nunka a kaba di konstrui e parti west i e no ta forma parti dje edifisio prinsipal
- tin pasiyo skur ta bai pe parti i na kada entrada tin vigilansia.
- Movementu di kliente den e dianan ta lapi-lapi pero bishitante i personal dje tiendanan ta mayoria venezolano i apenas tin personal lokal pero si sinta na entrada di un dje pasiyonan venezolano ta drenta sali kontinuamente.

John Baselmans-Oracle a tende ku indokumentado foi ora nan a drenta Sambil nan ta den teritorio sigur pa kontrabanda di metal noble mientras ku na WTC ta ne publiko menos plebeyo.
Pe aktivista sosial hende mester habri nan wowo i disfrutá pasobra "Sambil is more than a shopping mall."

Rest In Peace



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Minguel Angel Dirksz

*06-08-1932 - †02-01-2018

Na nomber di su:
Compañera di vida: Maria La Rosa Winterdal
Yiunan: Michael y Marlene Winterdal-Angela
Magaly y Kenneth Croes-Winterdal
Andres Dirksz y yiunan
Michael Dirksz y yiunan

Nieta(o)nan: Michelangelo Winterdal, Jean Pierre Winterdal y Meralis Chirino, Brian Winterdal na Hulanda, Rose-ann Winterdal na Hulanda, Derrick Croes y Jirishka Solognier, Stephanie y Raymond Koolman

Bisanietanan: Harlow Koolman, London Koolman, Elliane Winterdal

Rumannan: †Angelica Bikker-Vrolijk y famia
†Felepina Peña-Vrolijk y famia
†Carmita Pardo-Vrolijk y famia
Trinita (Ninita)Dirksz y famia
Rafael Dirksz na Corsow

Subrina(o)nan: Juliana Kock-Bikker y famia, Benjamin Bikker y famia, Juan de Dios Bikker y famia, Nemencio Bikker y famia, Eric Peña y famia, Roland Peña y famia, Juan Cancio Peña y famia, Esperanza Koolman-Peña y famia, Rudolf Peña y famia, Carlos Rodriguez, Fina Rodriguez, Vivian Vrolijk, Yiunan di †Carmita Pardo-Vrolijk, Candelaria (Candy) Dirksz y famia, Emma Dirksz y famia, Ana Dirksz y famia, Robert Dirksz y famia, Mavalda Tromp-Dirksz y famia

Amigona di cas: Maria, Dennis, Maritza, Vera

Ihanan: Gubert Maduro, Benny Bikker

Demas famia: Dirksz, La Rosa, Winterdal, Croes, Angela, Koolman, Vrolijk, Chirino, Solognier, Tromp, Kelly, Bikker, Pardo, Peña, Rodriguez, Kock, Maduro, Ridderstap

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu pena nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo:



Guillermo Emilio Jacobs

*09-01-1930 - †13-01-2018
Ex posterij na Playa

Na nomber di su:
Casa: Cecilia Jacobs-Gomes
Yiunan: Carmen y Gerard Louwers-Jacobs
Nelson y Marie Jacobs-Boekhoudt
Daniel y Marion Jacobs-Kan
Nietonan: Danguillome Jacobs
Krystle y Andrew Orozco
Marushka Jacobs y yiunan
Jaydeon Jacobs
Daniel Jr. Jacobs
Joshua P. Jacobs
Nelson Jr. Jacobs

Bisanietonan: Keighly Visser
Tommy Visser

Rumannan: Reineta Jacobs y famia
Cladys Jacobs y famia

Cuñanan y swa: Thea, Sonia y Dudu Gomes

Su ex suegra: Mary Stamper

Subrino y subrinanan, prima y primonan, ex coleganan di Postkantoor

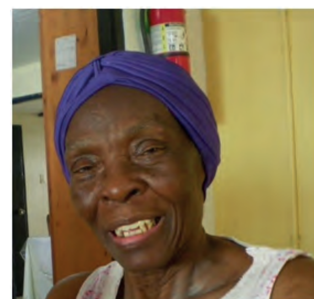
Famia: Jacobs, Gomes, Granados, Louwers, Boekhoudt, Kan, Stamper, Geerman, Orozco, Visser, Vrolijk, Boezem, Libier, Croes, Oduber, Vos, Riley, Werleman, Poei, Rodriguez, Salamatin, Trimon, Martinez, De Cuba, 'T Mannetje y demás famia na Aruba, Curacao, Hulanda y Colombia

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 17 di januari 2018 pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna y después lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di :



Aurelina Arias Mercedes

Mihor conoci como "Fidelina"
*23-03-1945 - †12-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa den nos corazon nos ta participa fayecimento di



Filomena Margarita Richardson-Hoek

*16-01-1947 - †13-01-2018

Acto di condolencia y despedida ta tuma lugar diabierna 19 di januari na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.



Cu inmenso tristesa den nos corazon nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querida esposa, mama, wela, ruman, cuña, tanta, prima, suegra y amiga stima.



Sra. Merry Obdulia Wathey-Angela

Mihor conoci como 'Tia Merry'
*8-12-1954 – †11-01-2018

Na nomber di su:
Esposo: Joseph (Sep) Wathey

Yiu stima:
Henry Wathey y partner Anneliezer (Anni) Lopez

Yiu sin dolor:
Edgar Tovar y famia

Nieto(a)nan stima:
Shanelliene y Shandrick

Rumannan:
†Ofelia y + Ramon (Monchi) Marin-Angela y yiunan
†Valentina (Chichi) y †Jan Soemers-Angela y yiunan
†Maria-luisa (Isha) y †Daniel Kock-Angela y yiunan
†Diana (Edi) y †Jose Lugo-Angela y yiu
Nuria Angela y yiunan
Frans y †Rosa Angela-Wever y yiunan
Prisca (Sis) y Tony Thijsen-Angela y yiunan
†Rosa Angela y Eduardo (Werki) de Cuba y yiunan
Olga y Benito Croes-Angela y yiunan
Ingrid Angela y yiu
Yolanda (Ada) Angela

Swa y Cuñanan:
Agnes Wathey y yiunan
Rita Wathey y yiunan
Rosa Wathey y yiunan
James Wathey
Sanita Wathey y yiunan

Tanta grandi Maria (Tan) Refunjol- Angela

Subrino(a)nan, primo(a)nan, bisañanan y demas famianan na Aruba, Hulanda, Venezuela y USA: Angela, Marin, Wathey, Hassell, Martijn, de Freijtas, Refunjol, de Cuba, Soemers, Lopez, Kock, Ras, Lugo, Thijsen, Wever, Croes, Colina, Paalman, Gomez, Besselink, Jacobs, Vlaun, Donker, v/d Biezen, Chin A Foeng, Stamper y Tovar.

Nos ta pidi nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 16 di januari 2018.
For di 2 pm pa 4 pm nos defunto stima Merry lo ta reposa den Aurora Funeral Home, después cremación lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Pasombra mi ta considera cu e
sufrimentunan di e tempo presente
aki no ta digno di wordo kompara
cu e gloria cu lo wordo revela na nos.
Romanonan 8:18

Cu imenso tristesa den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecemento di:



Ricardo Dirksz

Mihor conoci como "Shoncai"
*12-10-1932 †13-01-2018

Na nomber di su:
Esposa: Regina Dirksz-Kock
Yiunan stima:
Leonardo (Rito) Dirksz y yiunan
Lidia Dirksz y yiunan
Vicente Dirksz y yiunan
Aura Driksz y yiunan
Cynthia, Roy Kelly-Dirksz y yiunan
Susan, Raymond Moseley-Dirksz y yiunan
Manera yiunan:
Marcelo,Agnes Croes Petrochi y yuinan
Isaia(Chai), Frida Croes Thijzen y yiunan
Raymundo, Greta Croes-Croes y yiunan
Nietonan stima: Janira, Juleanne
Alex, Osmar, Eugene
Jolene, Andreina, Kenrick
Eldrick, Noadiah, Joacim
Ketura, Jonathan
Juny, Angelo, Agmed
Johnny, Junny, Ryan, Chris
Raymond, Raybert, Gilmar
Su bisanieto(a)nan
Su Ayudante: Zolange Colina
Rumannan: Nadi y Sira Angela y yiunan
Betty Angela y yiunan
Alida Wernet y yiunan
Juancito Angela y yiunan
Su cuña: Milda Kock
Su bon bisiña: Eleonora Chase
Sobrino y Sobrinanan
Demas famia: Dirksz, Kock, Irausquin, Farro, Helder, Croes, Webb, Diaz, Kelly, Moseley, Gonzalez, Pieters, Ramones, Angela, Willems, Ras, Hernandez, Erasmus, Jansen, Gordijk, Loefstok, Rasmijn, Dubero, Noel, Cornelio, Rosa, Martina, Koolman, Lacle, Paulina,Geerman, Bareño,Trimon, Roldan, Werleman, Donata

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar 16 di januari saliendo di Aurora Funeral Home pa santana central na Sabana Basora pa 11'or di mainta. Nos defunto stima lo reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos inmenso tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Angel Krosendijk

*01-10-1941 - †14-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23
With deep sympathy we announce the passing away of:



Minerva A. Stuart

*July 22nd 1957
†January 11th 2018

Left to mourn her loss are her:

Daughter: Tamara Angela

Brothers: Ricardo Hunt and Gary Stuart

Father: Ralph Stuart and wife Esther Stuart

Families: Hodge, Brown, Stuart, Hunt, Angela, Stokes, Bijlhout and all other families, friends and Neighbours too numerous to mention in Aruba, Curacao, Bonaire, St.Maarten, Holland and USA.

Opportunity for condolences and cremation is on Thursday 18th 2018 followed by a memorial service at Aurora Funeral Home 2:00 pm to 4:00 in the afternoon.

We request kindly to be dressed in color and not black or any dark clothes, preferably in Pink.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family or friends.

Si mester kere sifra ofisial mes

Gobiernu tin 100 mion riba kaya di "Erfpacht canon"

WILLEMSTAD - E atvertensianan ku e fundashon 'E Hende' a bin ta manda na defensa di hendenan ku ta hañando un trago inhustu i desigual di parti di gobiernu i Fundashon Kas Popular no por pone nan un banda sin mas pasobra ta trata di un asuntu fundamental den bida di kualke hende, esta, e derecho di tin un dak riba su kabes.E bataya di e fundashon i FKP i gobiernu ya ta históriko pero e fundashon ta bringa inhustisia tenasmente pa logra hustisia pa hendenan ku a kumpra of por kumpra un kas di gobiernu. E denunsia mas fresku ta esun di awe kaminda e fundashon ta denunsia ku 33 aña a stroba pais Korsou pa haña e entrada di varios mion florin di Erfpacht Canon riba benta di kasnan di pueblo. P'esei e fundashon ta insisti ku parlamento mester kuestioná minister Jesus-Leito si tin negoshi rondó di 'Gebruiksrechten" ku ta igual na Erfpacht Canon!

Pero na mesun tempu e pregunta ta lanta ku si 'Gebruiksrechten' ta eksistí? Riba kua dokumento Domein Beheer ku ta kai bou di e Ministerio di Planifikashon Urbano ta apliká, kobra i splika 'gebruiksrechten' ku ta kai bou di minister Zita Jesus-Leito.

Na diferente okashon Fundashon E Hende a splika i spièrtá ku Fundashon Kas Popular pa un temporada di alrededor di 33 aña òf más a laga kumpradónan di kasnan di Pueblo paga hipoték sin legalisá e kasnan pa medio di un akta notarial ariba nòmber di e kumpradó.

Laundry di Buddy Dive Hotel a kima completo





DIADOMINGO anochi a surgi un candela feroz den laundry di Buddy Dive Hotel. Inmediatamente Polis y Cuerpo di Bombero a acudi pa combati e candela.

E laundry tabata full na candela y por bisa cu el a kima completo. Awor expertonan ta investigando kico por t'e causa di candela feroz aki.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"This Is My Story, This Is My Song"

Met verdriet in ons hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van onze vader, grootvader, overgrootvader, betovergrootvader, broer, zwager, oom en schoonvader :

Willy Humbert Eugene (Pa/Opa) van Eer

* 23 Augustus1914 - †13 Januari 2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Maria Beatrice Martinus-de Cuba

Mihor conoci como: "Betty"

*31-01-1940 - †14-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:

Sra.Anna Jacobs-Tromp

Mihor conoci como "Nana"

*16-01-1930 - †14-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Sinti bon, mustra bon

Habitante di Boneiru a haña un limosna

Pasobra korte a tarda pa trata su kaso pa kobra igual ku ulandes na Ulanda



WILLEMSTAD - Den pitu di kambio di aña e órgano ku nan ta yama Seguro Sosial na Ulanda a dikta veredikto riba un keho ku un siudadano di Boneiru a hasi reklamando dikon no ta pagé mes tantu seguro sosial pa viuda ku nan ta paga un ulandes ku ta biba na Europa.
Den e kaso aki SVB ulandes a baha e penshun di viuda ku e tabata haña pasobra nivel di kosto di bida na Boneiru no ta meskos ku e ta na Ulanda.

Na Ulanda seguro sosial ta kalkulá kuantu un persona ku tin derechi di kobra e penshun basá e nivel di bida den e pais pafó di Ulanda.
Den e kaso aki Boneiru pues ounke ku Boneiru ta un munisipio di Ulanda.
E señora a usa tur argumento ku e por a haña ku ta violashon di su derecho sivil i diskriminashon, pero nan no kier a tende.
Un limosna di mil Euro nan a duné pasobra e kaso a dura muchu mas largu ku normal.
Den promé instansia e señora ulandes na Boneiru ku tabata kasá ku un ulandes pero kende a bai traha na Europa i despues a retorná Boneiru kaminda ela bin muri na aña 1994.
Ta trata di un señora di 66 aña kende a kasa ku un makamba di 78 aña na Boneiru dia 5 di ougustus 1977.
Na aña 1990 e homber a haña penshun di invalido i e pareha a retorná Boneiru pero ela keda sigurá na Ulanda i tabata paga prima te dia ela muri na 1994.
Despues ku e homber a muri SVB Ulanda a duna e viuda un penshun basá riba lei ulandes.
Na aña 1996 nan a konverti e penshun den un penshun pa sobrevivientenan dje difuntu.
Na aña 1202 SVB a informá e señora ku nan lo baha su penshun pasobra pasobra e no ta biba na Ulanda i lei a kambia na Ulanda.

Nan a baha e baho inisialmente te € 791,68 netto pa luna ku ta 70% dje penshun ku e lo a haña si e ta biba na Ulanda.
Despues nan a subié na € 909,10 netto pa luna ku ta 80% di loke nan ta paga penshonadonan na Ulanda.
Ora e señora a apelá i protesta, nan a pone su apelashon un banda riba kual ela disidi di bai korte.
Korte a disidi ku mientras no tin veredikto, nan mester paga e señora e penshun ku nan ta paga makamba na Ulanda.

SVB na su turno a apelá e desishon aki i korte finalmente a disidi ku e señora por sigi haña 80% dje penshun riba nivel di Ulanda i pasobra SVB i korte a tarda asina tantu pa trata e kaso, nan ta duné un 'limosna' di 1000 Euro.

Pero e kaso a mustra si ku ser habitante di Reino Ulandes bibá na Ulanda ta diferente for di ser habitante di Reino ulandes bibá den e munisipio di BES.

Internacional



Operacion pa captura Oscar Perez a laga un saldo di varios morto y herido











TRES polis morto y un number no precisa di herido, ta e saldo cu e operacion pa captura e ex inspector di Cicpc, Oscar Perez, a laga atras, kende via varios video a afirma cu e tabata wordo ataca dor di funcionarionan Venezolano.

Te cu awor esnan herida cu ta hospitalisa na Hospital Perez Carreño, localisa na e ciudad di Caracas, ta:

Ramon Escalona di 55 aña di edad, kende a presenta dos impacto di bala, un den su brasa robes y un den e region robes di su nek.

Jose Gregori a presenta un impacto di bala den e zona abdominal, y ainda e bala ta eynan. Freddy Ramirez, a presenta un impacto di bala na su brasa drechi.

Garcia Eliot, a presenta un impacto di bala na su bil. Williams Tovar, a presenta un impacto di bala na su man drechi. Autoridadnan Venezolano a confirma morto di e polisnan aki:

Jesus Navas, a presenta un disparo den region di su torax na nivel di e lomba. Andreu Garate, a presenta un impacto di bala den e torax na banda drechi cu a sali otro banda.

Roger Gonzalez, a presenta tres impacto di bala, un den e region di cabes dilanti, un den e brasa robes y un den e schouder drechi.

Nan a agrega cu durante operacion, efectivonan di e Fuerza di Seguridad di Estado "a manda e colectivonan di e Fundación Tres Raices", segun nan a indica, cu plan di "caba cu tur cos".

E colectivonan a yega na e sitio uzando nan armanan di candela y tirando contra esnan presente. Durante e acto ey, e "cabesnan" di e fundacion a fayece, esta Heiker Vazquez, Marilin Leon y Eudis Otaiza.

Di su parti y sin divulga e identidad, Gobierno a informa cu "e integrantenan di e celula terorista aki, cu a pone resistencia arma, a keda abati y cinco criminal a wordo captura y deteni".

Segun e comunicado, e polisnan "a wordo ataca fuertemente pa e violentonan ora cu negociacionnan tabata tumando lugar di e condicionnan pa cu nan entrega y encarcelacion".

Dia 27 de junio paso, e ex funcionario di Cicpc, Oscar Perez, a bula riba e sede di e Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) y e Ministerio di Interior y Husticia cu un helicopter invocando e articulo 350 di e Constitucion Venezolano. Den respuesta pa cu e accion aki, e Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, durante e creacion, 14 aña pasa, di e Frente Francisco de Miranda (FFM), a pidi e organismonan internacional pa detene e piloot lo mas pronto posibel. "E ta un terorista y e mester paga cu prizon".